92STE JAARGANG No.: 166

ZATERDAG 26 JULI 1975

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

HOOFDREDACTEUR-DIREKTEUR: NORBERT HENDRIKSE

UITGEVER: UITGEVERIJ AMIGOE N.V. DRUKKER: N.V. PAULUSDRUKKERIJ

Beweging strijdkrachten voortaan slechts adviesorgaan

MACHTSCONCENTRATIE TEGENSLAG VOOR SOCIALISTEN

Triumviraat in Portugal

LISSABON. — De assemblee van de MFA (beweging der strijdkrachten) in Portugal heeft gisteravond besloten de politieke macht te concentreren in handen van een driemanschap, dat zal bestaan uit president Francisco da Costa Gomes, premier Vasco Gonçalves en het hoofd van de veiligheidstroepen, generaal Otelo Saraiva de Carvalho. Dit is kort voor middernacht in een officiële verklaring in Lissabon bekend gemaakt. De MFA-assemblee besloot voorts de rol van revolutionaire raad, tot dusver het hoogste machtsorgaan in Portugal, te beperken tot die van een adviserend lichaam. Tot de machtsconcentratie is in de assemblee kennelijk niet eenstemmig besloten. Zeker drie gematigde militairen hebben de vergadering geboycot en anderen dreigden de vergadering te verlaten als het voorstel voor de vorming van het driemanschap zou worden aangenomen. In de verklaring van gisteravond wordt een krachtig optreden aangekondigd tegen groeperingen met contra-revolutionaire bedoelingen die onrust stoken onder het volk om de opbouw van het socialisme te belemmeren.



VASCO GONCALVES
....positie versterkt......

De 240 leden van de MFA-assemblee zijn tot de overtuiging gekomen dat het land behoefte heeft aan krachtige politieke leiding, aldus de verklaring die na twaalf uur vergaderen werd uitgegeven. Het besluit de politieke en militaire bevoegdheden te concentreren in handen van de drie generaals werd genomen na een analyse van het gezag en de veiligheid van de revolutie, zo staat in de verklaring die geen bijzonderheden geeft over de praktische consequenties van de maatregel.

De instelling van het driemanschap betekent een tegenslag voor de socialistische partij van Mario Soares, die zich krachtig verzette tegen het aanblijven van Vasco Gonçalves als premier, omdat hij naar hun mening te zeer partij kiest voor de communisten. De socialisten streefden juist naar een grotere rol voor de politieke partijen in inperking van de bevoegdheden van de militairen.

Discipline

De waarschuwing voor een krachtig optreden volgde na de mededeling dat de assemblee een langdurig debat had gewijd aan het vraagstuk van de discipline, met name binnen de beweging van de strijdkrachten. De assemblee heeft gisteren een redevoering aangehoord van president Da Costa Gomes, die constateerde dat de opmars van de revolutie sneller gaat dan het volk kan bijhouden en waarschuwde dat de MFA moet oppassen de sympathie voor haar beleid op het platteland niet te verspelen.

Da Costa Gomes zei dat de militairen zich teveel richtten op het politieke centrum Lissabon en dat zij een groter deel van de Portugese samenleving in de kou lieten staan.

De president wees er met nadruk op dat Portugal aardrijkskundig en politiek deel is van West-Europa en kwetsbaar voor pressies vanuit die richting. „Het wil mij voorkomen, dat nationale onafhankelijkheid niet op korte termijn verkregen kan worden door het inslaan van een weg die vijandschap met het westen betekent", zei hij.

Da Costa Gomes zei dat Portugal moest proberen zijn banden met Oost-Europa en de derde wereld nauwer aan te halen, maar tegelijkertijd moest beseffen dat het tot op een tijdstip in de toekomst wanneer Portugal een positie tussen de twee blokken kan innemen, afhankelijk is van het westen.

De rede van de president viel samen met berichten dat meer dan zeven leden van de dertig man tellende revolutionaire raad van de beweging van de strijdkrachten, met ontslag dreigden vanwege het afglijden naar uiterst links. Het besluit van deze gematigde elementen was waarschijnlijk ingegeven door de achtdaagse regeringscrisis, ontstaan door het uit het coalitiekabinet treden van socialisten en Volksdemocraten.

Reeks aanslagen in Buenos Aires

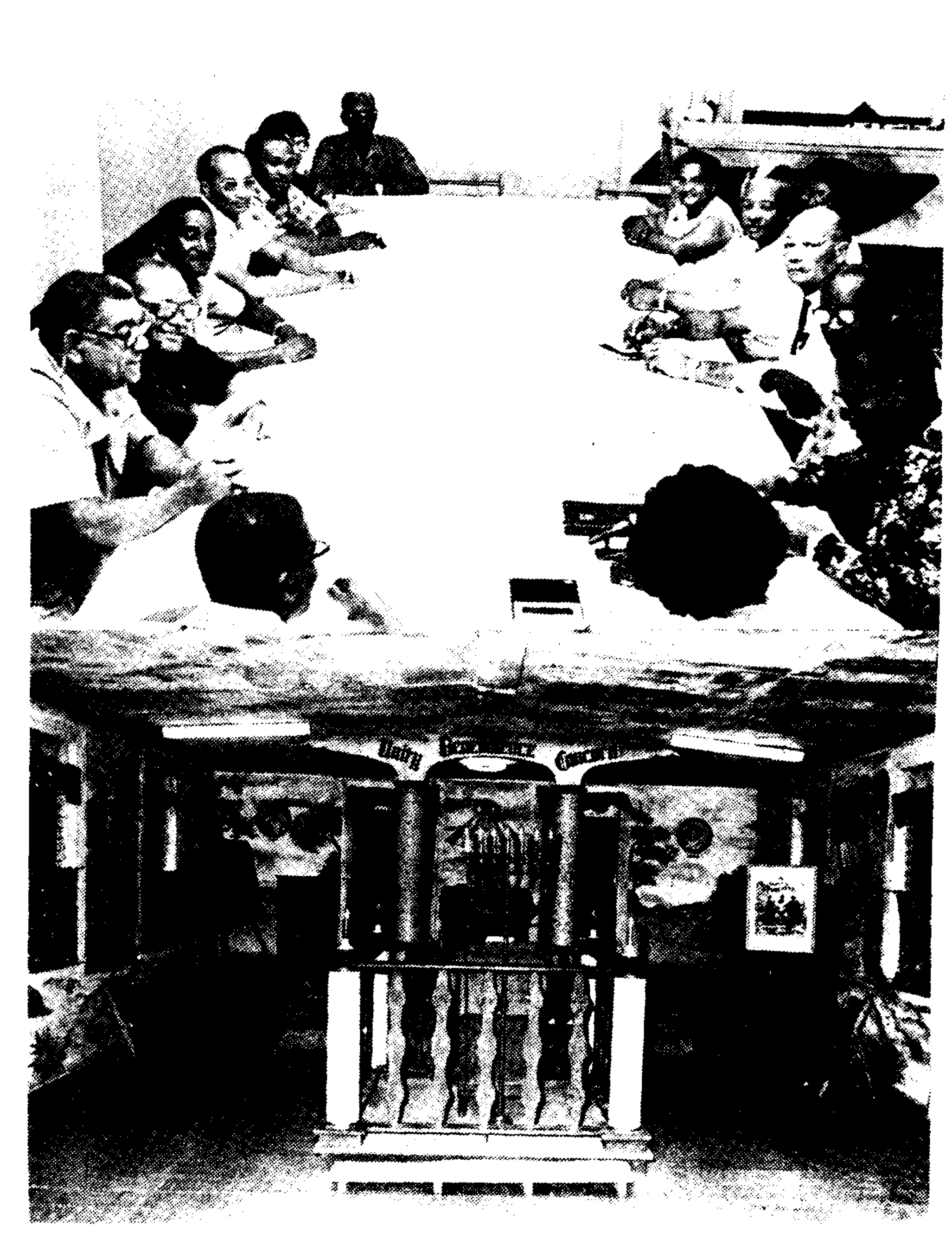
BUENOS AIRES. — De Argentijnse hoofdstad Buenos Aires is gisteravond geteisterd door een reeks bomaanslagen op politiebureaus, kazernes en winkels. De politie is in staat van verhoogde paraatheid gebracht en het leger zou gconsigneerd zijn in de kazernes. De aanslagen zijn opgeëist door de Monteneros, een linkse peronistische organisatie, die zegt met de acties de verjaardag van het overlijden van Eva Perón te willen herdenken.

De Argentijnse autoriteiten vrezen felle vechtpartijen tussen linkse en rechtse peronisten, die beide hebben opgeroepen tot massademonstraties vandaag, de 23e verjaardag van Evita's overlijden. President Isabel Perón zou vandaag aanwezig zijn bij een mis voor Peróns tweede vrouw Eva. De Monteneros hebben pamfletten verspreid waarin het aftreden van Isabel Perón wordt geëist. Maar president Perón liet deze week vanaf haar ziekbed weten, dat ze niet overweegt het presidentschap tijdelijk neer te leggen omwille van haar gezondheid, en dat ze waarschijnlijk ook geen akantie zal nemen.

De nieuwe minister van Binnenlandse Zaken van Argentinië, Antonio Benitez, heeft een begin gemaakt met de vrijlating van mensen die krachtens de staat van beleg gevangen zaten zonder proces. Volgens opgaven van twee maanden geleden zaten er toen bijna duizend mensen in de gevangenis op grond van deze uitzonderingsbepalingen.

WASHINGTON. — De Amerikaanse senaat heeft een amendement afgewezen dat het de Brits-Franse Concorde onmogelijk zou hebben gemaakt gebruik te maken van Amerikaanse luchthavens. De stemmenverhouding was 46 tegen 44.

De overweging die aan het amendement ten grondslag lag was dat de supersone machine teveel lawaai maakt.



WILLEMSTAD — De Foresters vieren in april hun 50-jarig bestaan op Curacao. De organisatie heeft zich altijd wat op de achtergrond gehouden en laat er zich niet op voorstaan mensen in nood te helpen. Ter gelegenheid van dit jubileum wil men de Foresterbeweging wat meer bekendheid geven en proberen meer Antillianen te interesseren toe te treden tot deze orde die tot nu toe voor het grootste deel uit Surinamers bestaat. Foto: het Foresterbestuur in gesprek met de pers. Foto onder geeft een beeld van de Foresterloge. *Voor een verslag zie pag. 3.*

Apollo-bemaning in ziekenhuis

HOUSTON. — De drie bemanningsleden van het Amerikaanse ruimteschip Apollo, die donderdag op aarde terugkeerden na hun historische koppeling met de Russische Sojoez, zijn gisteren bij aankomst te Pearl Harbor in het ziekenhuis opgenomen. De drie astronauten hebben last van irritatie van de longen. In een verklaring die in Houston werd uitgegeven, werd gezegd, dat Stafford, Brand en Slayton bij diepe ademhaling een onbehaaglijk gevoel in het midden van de borst hebben. Zij krijgen cortisone toegdiend.

De opvarenden van de Apollo blijken tijdens hun overigens perfecte landing in de Stille Oceaan het moeilijk te hebben gehad, doordat een geheimzinnig geel gas hun overvolle capsule was binnengedrongen. Het gas was waarschijnlijk afkomstig van binnengedrongen brandstof van de raketmotor. De drie mannen kregen er tranende ogen van en moesten er hevig van hoesten. Met het oog op de moeilijke situatie in de capsule werd het luik al geopend voordat het geheel aan boord van de New Orleans was gehesen. Volgens het oorspronkelijke plan zou de capsule pas aan boord worden geopend.

Christina gedenkt Griekse marine

ATHENE — Drie dagen na haar huwelijk met de Griekse reders- en bankierszoon Alexandros Andreadis heeft de erfgenaam van de in maart overleden tankbootmagnaat Onassis, Christina Onassis, een cheque van ruim vijf miljoen dollar overhandigd aan de Griekse eerste minister Konstantijn Karamanlis ten behoeve van de Griekse marine.

Naar verder werd bekendgemaakt heeft Christina Andreadis Onassis toegezegd dat zij de Griekse marine een snel oorlogsschip ter waarde van een miljoen dollar zal schenken.

De echtgenoot van Christina Onassis is momenteel in militaire dienst. Vandaag loopt zijn groot verlof wegens zijn huwelijk af.

Ontspanning tussen Ankara en Athene

ANKARA. — Turkije en Griekenland hebben elkaar gevonden over de wijzen waarop een harmonieuze functionering van het luchtverkeer boven de Egeische Zee kan worden verzekerd, zo is bekendgemaakt in een communique dat in Ankara werd gepubliceerd.

De twee delegaties van deskundigen die hierover van 22 tot en met 24 juli in Athene hebben vergaderd, leggen hetgeen ze bereikt hebben voor aan hun regeringen, aldus het communique.

In september zal een nieuwe bijeenkomst worden belegd in Istanbul als zij voor het leggen van de laatste hand aan een akkoord nodig mocht blijken te zijn.

In Ankara is gewezen op de hartelijke toon waarin het communique van Ankara is gesteld, waardoor de indruk zou worden gewekt dat er een zekere ontspanning is ingetreden in de Grieks-Turkse betrekkingen.

Helsinki-top louter gebaar van ontspanning

In feitelijke toestand treedt geen verandering

WASHINGTON — President Ford en zijn minister van Buitenlandse Zaken Kissinger hebben gisteren verklaard, dat de slotdocumenten van de Europese veiligheidsconferentie die volgende week in Helsinki worden getekend, geen wijziging brengen in het beleid van de Verenigde Staten. Zij wezen er op dat de stukken juridisch onverbindend zijn, maar dat in elk geval het leven van de mensen in Oost-Europa er door zal worden verlicht en dat zo een bijdrage wordt geleverd tot de internationale ontspanning.

Tegenover een groep congresleden en Amerikanen van Oosteuropese afkomst verzekerde Ford, dat de komende topbijeenkomst in de Finse hoofdstad niet de blijvende verdeling van Europa betekent en ook niet de opneming van de Baltische Staten in de Sovjet-Unie bezegelt. In dit verband merkte hij op dat de verklaring die 35 staten in Helsinki zullen tekenen, niet van invloed is op de weigering van de VS om Litauen, Letland en Estland als deel van de Sovjet-Unie te erkennen. Hij legde er de nadruk op dat Amerika steun blijft geven aan het streven naar de vrijheid en onafhankelijkheid van de volkeren van Oost-Europa met vreedzame middelen.

In antwoord op het verzoek van de groep om niet naar Helsinki te gaan, zei Ford dat hij ging omdat hij niet wilde dat de Europese pers met vette koppen zou melden dat Amerika de hoop op vrede boycot. Het document dat volgende week wordt getekend, is geen verdrag, maar het resultaat van politiek overleg tussen Europeanen van oost en west, waarvan gehoopt wordt dat het zal bijdragen tot ontspanning en een vrijer verkeer van personen en informatie over de grenzen. Als dit alles mislukt, zal Europa er niet slechter aan toe zijn dan nu, aldus het Amerikaanse staatshoofd.

Pluspunten

Pluspunten van het document noemde hij de bescherming van de westelijke belangen in Berlijn en de erkenning door de landen van het pact van Warschau van de mogelijkheid dat grezen vreedzaam worden gewijzigd. Tot dusver was het Oosteuropese standpunt dat de huidige grenzen voorgoed zijn vastgelegd.

Minister Kissinger liet zich op een persconferentie in dezelfde zin uit. Hij wees er op dat de VS in navolging van de voormalige Westduitse bondskanselier Willy Brandt een koers naar ontspanning zijn ingeslagen.

President Ford die gedurende zijn tien dagen durende reis door Europa ook Polen, Roemenie, Joegoslavie en West-Duitsland zal bezoeken, sprak de hoop uit dat zijn verblijf in Oost-Europa opnieuw onze blijvende vriendschap voor en belangstelling voor het welzijn en de vooruitgang van de prachtige mensen van Oost-Europa zal demonstreren.

Turkije bezet bases van VS in het land

Afbraak zuidflank NAVO zet zich voort

ANKARA — De regering van Turkije heeft gisteren met onmiddellijke ingang de controle over de Amerikaanse militaire bases in haar land overgenomen, zo is in een extra-uitzending van de Turkse televisie bekendgemaakt. De turkse maatregel is een gevolg van de weigering van het Amerikaanse Huis van afgevaardigden donderdag, het verbod op Amerikaanse wapenleveranties aan Turkije op te heffen. De Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken, dr. Henry Kissinger, had nog gisteren in Washington verklaard dat hij 's ochtends premier Demirel van Turkije had opgebeld met het verzoek geen overhaaste vergeldingsmaatregel te nemen. De minister had het besluit van het Huis tragisch genoemd. De stemming over het betreffende voorstel was verlopen met 223 stemmen vóór handhaving van het verbod en 206 tegen. Het verbod was op 5 februari ingesteld.

Dr. Kissinger had het besluit van het Huis betiteld als ongelukkig — ongelukkig voor Griekenland, ongelukkig voor Turkije, ongelukkig voor Cyprus en ongelukkig voor de veiligheid in het oostelijke deel van het Middenlandse-Zeegebied.

Het verbod op Amerikaanse wapenleveranties aan Turkije was ingesteld vanwege gebruik van door de Verenigde Staten verschafte wapens voor de invasie van Cyprus. De Amerikaanse wapens aan Turkije mochten alleen voor defensieve en niet voor offensieve doeleinden worden gebruikt.

Op Turks grondgebied liggen 26 Amerikaanse bases. President Gerald Ford had donderdagavond al een telegram naar de Turkse regering gestuurd om een toelichting bij het besluit van het Huis te geven.

In de bekendmaking van de Turkse regering werd gezegd dat een Amerikaanse straaljagersquadron mag blijven opereren vanuit Incirlik bij Adana in Zuid-Turkije, omdat dit een basis is die in dienst staat van de NAVO.

Amerikaanse officiele kringen verklaarden dat het Turkse besluit van invloed zou zijn op hypermoderne waarschuwingsapparatuur die de Verenigde Staten op de hoogte stelt van Russische raketlancering en die geheime gegevens verzamelt over wat zich in het zuiden van de Sovjet-Unie afspeelt. Onder deze apparatuur is een uitermate moderne en tot nu toe geheime luisterpost in Sinop aan de Zwarte Zee.

De Verenigde Staten hebben overigens al noodvoorzieningen getroffen voor het geval de Turkse vergeldingsmaatregelen te stringent zouden worden.

Sinai-overleg stagneert opnieuw

CAIRO. — De Israëlische premier, Yitzhak Rabin, heeft verklaard dat Israël de meeste van de jongste Egyptische voorstellen voor een interim-akkoord in de Sinaï verwerpt. In een televisievraaggesprek zei hij dat hij en zijn onderhandelingsploeg de Egyptische voorstellen beantwoorden door het opstellen van tegenvoorstellen.

De Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken, Henry Kissinger, verklaarde in Washington dat ofschoon Egypte en Israël serieuze pogingen in het werk stellen, er een aanzienlijke kloof tussen de standpunten blijft. Het zou prematuur zijn te zeggen dat er een akkoord zal zijn. Als de standpunten van beide partijen elkaar naderen, zou een nieuwe pendel noodzakelijk zijn.

Inmiddels is V.N.-secretaris-generaal Kurt Waldheim op doorreis naar Kampala in Caïro aangekomen, waar hij tegen verslaggevers zei dat een duurzame vrede slechts kan worden bereikt bij een algehele oplossing van het vraagstuk van het Midden-Oosten.

Premier Rabin zei in het vraaggesprek voor de televisie dat het onderhandelingsproces voortduurt. „Wij kunnen niet verwachten dat zich in de komende dagen een verrassing voordoet of dat een conclusie bereikt wordt."

Israël kreeg de Egyptische voorstellen woensdag via minister Kissinger. Volgens Israëlische regeringskringen had Caïro bezwaar tegen de Israëlische eis militaire posities aan de oostelijke uitloper van de Mitla- en Gidipassen te behouden en tegen de vestiging van een Israëlisch-Amerikaans elektronisch waarschuwingssysteem.

Rabin gaf geen bijzonderheden over de punten in de Egyptische voorstellen die Israël verwerpt. Ik geloof dat een interim-akkoord tussen Egypte en Israël slechts gebaseerd kan zijn op een openlijke Egyptische verklaring, die er op neerkomt dat gebruik van geweld, of het steunen van gebruik van geweld, niet langer een rol speelt in de structuur van betrekkingen tussen Egypte en Israël en dat alle toekomstige verschillen van mening vreedzaam, door onderhandelingen, moeten worden opgelost.

De Israëlische premier zei voorts dat Israël het stellen van termijnen voor onderhandelingen via het aflopen van mandaten voor de V.N.-troepen verwerpt. „Ik zou willen voorstellen, dat het publiek in het algemeen aanvaardt dat onderhandelingen lang plegen te duren. Israël strijdt om standpunten en voert de onderhandelingen kalm en nuchter en in geen geval tegen de achtergrond van de een of andere datum."

V.N.-secretaris-generaal Waldheim, die Caïro aandeed op uitnodiging van de Egyptische minister van Buitenlandse Zaken, Ismail Fachmi, zei alle pogingen om tot een oplossing te komen, zoals militaire overeenkomsten en interim-akkoorden, met instemming te begroeten. Maar een duurzame vrede kan slechts gevonden worden in een algehele oplossing voor het vraagstuk van het Midden-Oosten.

Hij zei dat de V.N. zouden afwachten of vorderingen worden gemaakt nu via Amerika getracht wordt een interim-akkoord tot stand te brengen. „Ik zou een conferentie van Genève echter niet willen uitsluiten. Wij zullen moeten zien hoe alles loop."

Waldheim heeft een onderhoud van een half uur gehad met president Sadat. Een V.N.-woordvoerder zei dat gesproken was over de situatie in het Midden-Oosten, de verlenging van het V.N.-mandaat en het onderhandelingsproces. Sadat uitte volgens hem de hoop dat zonder verder uitstel voortgang zou worden geboekt.

In een toespraak tot sluiting van het vierdaags nationaal congres van de Arabische socialistische unie, Egypte's enig toegestane politieke partij, zei Sadat over de onderhandelingen: „Het doet er voor ons helemaal niet toe of een bepaalde stap succes heeft of niet. Onze krijgsmacht is paraat. Onze wil is vrij en ons vertrouwen in onszelf is compleet. Er zal een tijd komen at wij elkaar weer zullen ontmoeten na de overwinning te hebben bereikt."

Sadat zei dat de Egyptische successen in de Oktoberoorlog de vrije wil en het vertrouwen hadden geschonken om de vijand te weerstaan. „Na de resultaten van de glorieuze zesde oktober (oorlog) en nu het beeld volkomen is gewijzigd, moeten wij de twijfel en frustratie aan onze tegenstander laten."

Britse exodus uit Angola

LONDEN — De in Angola verblijvende Britten hebben van hun consul-generaal in Loeanda de raad gekregen zo spoedig mogelijk het land te verlaten, als hun aanwezigheid niet strikt noodzakelijk is. Het gaat om nog geen honderd mensen, voornamelijk zakenlieden in Loeanda.

Eerder had de consul-generaal de in het noorden van Angola verblijvende Britten het advies gegeven naar de hoofdstad Loeanda vergemakkelijken.

AGENDA CURACAO

Conscientiesteeg 27—29
Postbus 577
Telefoon 24360
Giro 44000

ABONNEESERVICE

Verzoeken om nabezorging en melding var klachten bij de bezorging tel.: 24361 ma t/m vrij. tot 18.00 u en za. tot 17.00 uur.

ABONNEMENTEN

Bij vooruitbetaling per jaar f. 66 of zes gulden per maand.
Aanvragen abonnementen en opgave adreswijzigingen tel.: 24360.

INCASSO

Betalingen kunnen plaatsvinden via de incasseerder of per bank of giro (44000)

ADVERTENTIES

Informatie over tarieven e.d. tel. 24360

LOSSE NUMMERS

Dertig cent
Verkrijgbaar bij:
OTRABANDA:
La Bonanza — Breedestraat
Candy Store (naast Botica Coromoto)
Van der Dijs — Charlottestraat
Gelenbrecht — Hendriksteeg 8
Holiday Inn Drugstore
Arthur Frommer Drugstore
Hilton Drugstore
April Bar — Piscaderaweg
Shon Ma Center — Weg naar Welgelegen
Ana — Schottegatweg 80.
Barberia Kort — Schottegatweg-Noord
Pim Grocery — Rooseveltweg 115
Estrella de la Mañana — W. Churchillweg
La Campana — Bermudaweg
Toko Fruteria Natalie — Mahuma
La Buena Fe — Rancho
Tax Free Shop Airport

PUNDA:
Hotel Intercontinental
El Chico — Kerkstraat
Alex — De Ruyterplein
El Dorado — Pietermaaiweg
Penner's Book & Giftshop n.v — Drukkerijstraat
Cas di Pueblo — Penstraat.
Mi Ideaal — Berg Altena
Sands Beach-hotel Drugstore
Mensing Strada — Caracasbaaiweg
Nova Book & Gift Store — Salinja
Toko Esperamos — Amandelweg
Boekhandel Eddine — Schottegatweg O.
Toko Zuikertuintje
Jansen — Santa Rosaweg 103
Toko Wallé — Santa Rosaweg 221.

WEEKEINDE-DIENST
EILANDSGENEESKUNDIGEN
van 26 juli 1975 van 14.00 uur tot 28 juli 1975 om 06.00 uur.

STADS- EN TWEEDE DISTRICT OOST: dokter F. Beaumont, Salinja Abao z/n, tel.: 54751.

STADS- EN TWEEDE DISTRICT WEST: dokter M. G. A. Elassaiss, Witteweg 79, tel.: 24438.

IN HET DERDE DISTRICT: dokter J. Hammoud, dokterswoning Soto, tel.: 88090.

* * * * *

VERLOF BEGRAFENIS:
ZAT.: de heer J. L. Wieske, Bianchiweg 25.
ZON.: de heer R. C. Rafael, Berg Altena 135.

* * * * *

WIT-GELE KRUIS: weekeinde-wacht van zaterdagmiddag om 12.00 uur tot maandagmorgen om 06.00 uur: zuster Baercke, tel.: 78734.

* * * * *

BOTICA'S (nachtdienst):
ZAT.: OTRABANDA: Del Pueblo, tel.: 25444; PUNDA: Antillian, tel.: 36298.
ZON.: OTRABANDA: Otrabanda, tel.: 25634; PUNDA: Bolivar, tel.: 13929.

* * * * *

POMPSTATIONS
OPENINGSTIJDEN van 08.00 tot 15.30: Winkel - Hendrikplein; Isa - Salinja; De Lanoi - Santa Rosa; Maduro - Biesheuvel; Cratsz - Cas Chiquito; Scheidelaar - Mundo Nobo; Coop. Transport - Colon.

ZATERDAG

BIOSCOPEN
ROXY: 19.00 en 21.00 Ludwig. WEST-END: 19.00 en 21.00 Flossie, the Swedish venus; 24.00 Chinese Kung Fu. CINELANDIA: 19.15 en 21.15 Fist of vengence; 24.00 Cleopatra Jones. DRIVE-IN: 19.15 progr. elf shorts; 21.15 Love story; 24.00 So sweet, so dead. CINE-RIO: 20.00 The bastard.

* * * * *

CINE-TRUCK: zaterdagavond te Cocowijk, zondagavond te P.M.T.-gebouw en maandagavond te Santa Rosa.

* * * * *

DIVERSEN
A.A.-GROEP: 20.00 bijeenkomst - tweede verdieping C.C.C., Scharlooweg 1-1A.
HUBENTUD '70: clubhuis geopend an 18.00 tot 22.00 uur - Penstraat.
KATHOLIEK MILITAIR TEHUIS: 21.00 open voor ontspanning.
DOUANECLUB: 21.00 viering Curaçaodag.
BC BUENA VISTA: 20.00 folkloristische show, dansen, declamaties, prijsuitreiking en gelegenheid tot dansen tot in de morgenuren met muziek van caha di orgel.
SANTA ANAKERK: 18.00 triduum ter ere van patrones. PREEK: mgr José Ali Lebrun, bisschop van Caracas.
SPORT
WATAPANA BOWLINGCLUB: 18.30-20.30 gelegenheid tot vrij bowlen.

ZONDAG

BIOSCOPEN
ROXY: 19.00 Zoro at the court of England; 21.00 Ludwig. WEST-END: 10.30 en 20.30 Flossie, the Swedish venus; 18.30 Leadville gunslinger. CINELANDIA: 19.15 Zan, king of the jungle; 21.15 Fist for vengence. DRIVE-IN: 19.15 progr. elf shorts; 21.15 Love story. CINE-RIO: 19.00 Tarzan's jungle rebellion; 21.00 The way of the tiger.

DIVERSEN
CUR. ZUURSTOFFABRIEK: 08.00-11.00 open voor het vullen van aqualongen.
KATH. MILITAIR TEHUIS: elke avond geopend voor ontspanning.
HUISHOUDSCHOOL BARBER: 11.00-20.00 viering Curaçaodag - door BC Barber en Grupo Kultural Patria.
SINT ANNAKERK: 19.00 feest verheffen kerk tot basiliek - PREEK: mgr José Ali Lebrun, bisschop van Caracas.
KERK MONTAGNE: 19.00 plechtige aanvang van de missieweek en heilige mis met preek.
CLUBHUIS HUBENTUD '70: elke dag geopend van 18.00 tot 22.00 uur - Penstraat.
VRACHTSCHEPEN: ms „Nopal Sand" Voy Y/15 - Nopal Caribe Line, meinlander vert. Selma; ms. „Nopal Sand' Y/15 - Nopal Caribe Line, Northern, vert. Selma; Magician - Harrison Line, vert. Selma.

SPORT
JEUGDSCHAKEN: 14.30-17.30 te technisch college Sint Paulus.
WATAPANA BOWLINGCLUB: 18.30-20.30 gelegenheid tot vrij bowlen.
S.W.R.C.
CLUB DI HUBENTUD: 10.00-12.00 bolas criollas; 10.00-12.00 schieten; 14.00-18.00 dammen; 10.00-12.00 volleybal.
VOETBAL
NICO WASSENAAR-TOERNOOI: 15.30 team D vs team F; 17.00 team B vs team E - terrein Willemstad.
NED. ANT. BODYBUILDING: 11.30 heilige mis - t.g.v. viering tweede lustrum - kerk Steenrijk.

MAANDAG

DIVERSEN
MOBIELE BANK; 09.00-09.45 te Mundo Nobo t/h Coromotokerk; 10.45-10.45 te Sint Willibrordus t/h gouvernementskantoor; 11.00-11.45 te Weg naar Santa Cruz t/h publieke telefoon San Mango; 11.45-12.30 te Santa Marthe/Rio Magdalena; 14.00-15.45 te Soto t/h buurtcentrum.
LUCHTPOSTSLUITING: 09.30 voor New York; 15.30 voor Europa - postkantoor; 14.30 voor New York; 16.30 voor Europa - hulppostkantoor Plesmanluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken en postpakketten één uur vóór postsluiting.)
OPENBARE LEESZAAL
EN BIBLIOTHEEK
UITLEENBIBLIOTHEEK EN STUDIEZAAL (Joh. van Walbeeckplein 13): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00; dinsdag van 14.00 tot 20.00 uur (donderdag en zaterdag gesloten voor het publiek).
JEUGDBIBLIOTHEEK (Joh. van Walbeeckplein 6): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 uur en van 14.00 tot 18.00 uur; dinsdag van 14.00 tot 18.00 uur (donderdag en zaterdag gesloten voor het publiek).
WETENSCHAPPELIJK BIBLIOTHEEK: openingstijden: maandag, dinsdag en woensdag van 09.00 tot 12.00 uur en van 14.00 tot 20.00 uur; donderdag en vrijdag van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00 uur.
DOCUMENTATIE-CENTRUM VOLKSKUNST „Zikinza": geopend op werkdagen van 08.00 tot 11.30 en van 14.00 tot 16.30 - Roodeweg 7A.
FAMIA PLANEA
BITTERSTRAAT: 14.00-16.00 (dagelijks); 09.00-11.00 (dinsdag en donderdag). KAS CHIKITU: 13.30-15.30 (woensdag). BARBER: 09.00-11.00 (donderdag).
TOERISTENSCHIP: 06.00-22.00 Carla C - vert. Selma; 07.30-17.00 Nordic Prince - vert. Selma.
TENTOONSTELLING
GALLERY RG: gesloten.
CURACAOS MUSEUM: 10.00-12.00 en 14.00-17.00 - Van Leeuwenstraat.
KERK MONTAGNE: 05.00 heilige mis met preek; 16.00 speciaal programma voor de kinderen; 18.00-20.00 bijeenkomst met jongeren - speelplaats Sint Dominicusschool; bijeenkomst met dames - speelplaats Flamboyantschool; bijeenkomst met de heren - speelplaats huishoudschool „Maris Stella"; 20.00 heilige mis met preek.
SPORT
ATLETIEK: 16.00-18.00 training - Olympic - Rifstadion.
JEUGDVOETBAL ASIENTO: 17.30-19.00 voor pup. en welpen; 19.00-20.30 voor aspiranten en junioren.
S.W.R.C.
CLUB DI HUBENTUD: 16.00-18.00 basketball; 18.00-20.00 tafeltennis kinderen (dertien tot zeventien jaar); 16.00-18.00 atletiek.

KERKDIENSTEN

CURACAO

ALVERNA (zusterklooster): 10.00 (hoogmis in ned.). BARBER: 05.30 en 09.00. BOCA SAMI: (zat.: 18.00) en 07.00. BRIEVENGAT: (zat.: 18.30), 06.00, 08.00, 12.00 en 18.00. BUENA VISTA: 08.00 en 19.00. COROMOTO: (zat.: 19.00), 06.00, 08.00, 17.00 en 19.00. GROOT-KWARTIER: (zat.: 18.30), 07.00, 09.00 (hoogmis ned.) en 18.00. JANDORET: 09.00 en 19.00. JANWE: (zat.: 19.00), 06.00, 08.30, 12.00 en 19.00. LAGOEN: 10.00. MONTAGNE: 06.00, 08.30 en 19.00. SEROE GRANDI: (zat.: 17.30). PIETERMAAI: (zat.: 19.00), 06.00, 08.00 (hoogmis) en 19.00. SAN WILLIBRORDO: (zat.: 19.00) en 08.00. BASILICA SANTA ANA: (zat.: 19.30), 07.30, 09.00 en 19.00. SANTA FAMIA: (zat.: 19.00), 06.00, 08.00, 11.00 (engels) en 19.00. SANTA MARIA: (zat.: 19.00), 07.00, 09.00 en 19.00. SANTA ROSA: (zat.: 18.30), 07.30, 09.00 (hoogmis) en 18.30. SOTO: (zat.: 19.00) en 09.00. STEENRIJK: (zat.: 19.00), 08.00, 11.30 en 18.00. SUFFISANT: (zat.: 19.00), 06.00, 09.00, 18.00 (voor Portugezen) en 19.00. WESTPUNT: 06.00 en 08.30. WISHI: (zat.: 19.00), 08.00, 11.30 en 19.00. ZUID-BONAM: (zat.: 18.30), 08.30 en 17.30. KORAAL SPECHT: (zat.: 18.30), 11.00 en 18.00.

MISSEN DOOR DE WEEK

ALVERNA (zusterklooster): maandag tot en met vrijdag 18.00; zat. om 12.00. BARBER: 06.30 en vakantietijd en vrije dagen om 07.00; BOCA SAMI: woensdag 07.00; BRIEVENGAT: 18.30; BUENA VISTA: 19.00, COROMOTO: 06.30 en 19.00. GROOT-KWARTIER: 07.00; JANDORET: 07.00 (woensdag en zaterdag geen mis). JANWE: 06.30; LAGOEN: donderdag 17.00; MONTAGNE: 18.30 (zat.: 06.30). PIETERMAAI: 06.00; 06.30 en 07.00 (dinsdag en vrijdag geen mis om 06.30, maar om 19.00). SAN WILLIBRORDO: 19.00. BASILICA SANTA ANA: 06.45 (woensdag en vrijdag 19.00). SANTA FAMIA: 06.15 (dinsdag, vrijdag en zaterdag 19.00). SANTA MARIA: 06.30; SANTA ROSA: 18.30; SOTO: maandag, woensdag en vrijdag om 06.30; STEENRIJK: 06.00 en 19.00. SUFFISANT: 06.00; WESTPUNT: 06.30 (zat. en vrije dagen om 07.00). WISHI: 06.15 en 19.00. ZUID-BONAM: 18.30 (maandag geen mis). KORAAL SPECHT: 18.30.

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN

VERENIGDE PROTESTANTSE GEMEENTE

FORTKERK: 09.00 ds Snow (H.A.); 19.00 ds Snow.
EMMAKERK: 09.30 ds Bodisco Massink (Doop); 19.30 GEEN DIENST.
EBENEZER CHURCH: 10.15 ds Snow; 19.00 ds Bodisco Massink. In de Fortkerk en Emmakerk is er crèche in alle ochtenddiensten.

* * * * *

GEREFORMEERDE KERK TE MUNDO NOBO: 09.30 ds E. J. Beljet (marine gezinsdienst). Tijdens morgendienst is er crèche.

* * * * *

GEREFORMEERDE KERK (vrijgemaakt), Schout-bij-Nacht Doormanweg 32: 09.30 en 19.00 diensten.

* * * * *

GEREFORMEERDE KERK (vrijgemaakt), Arowakkenweg 28: 09.00 ds R. van Nus, zondag 48 H.C.; 17.00 ds Vreugdenhill.

* * * * *

KAPEL MARINIERSKAZERNE SUFFISANT: zat. om 18.30 weekeinde mis, voorganger: een vlop.

AGENDA BONAIRE

Losse nummers van de Amigoe zijn verkrijgbaar bij het agentschap Entrejol 153-A.
ADMINISTRATIE:
de heer Esmeraldo George, Entrejol 153-A, tel.: 4222.
CORRESPONDENTIE:
de heer W. van de Hoeven, Bernhardweg z/n, tel.: 8051.

Politie voor alle gevallen: tel.: 8000.
Taxicentrale: tel.: 8845.

BIOSCOPEN
THEATER CARIB: 21.00 The return of the dragon. THEATER ORANJE: 20.30 The awaken punch.

ZONDAG

BIOSCOPEN
THEATER CARIB: 20.30 The possession of Joe Delanney. THEATER ORANJE: 20.30 The awaken punch.

MAANDAG

DIVERSEN
BIBLIOBUS: te Beatrixschool.
SPEELTUIN: maandag tot en met vrijdag van 16.30 tot 18.00 geopend voor kinderen van vier tot twaalf jaar.
OPENBARE BIBLIOTHEEK: van maandag tot en met vrijdag open van 08.00 tot 12.00 en van 15.00 tot 18.00.
LUCHTPOSTSLUITING: 09.00 voor aangetekende stukken; 09.15 voor stukken voor Curaçao; 15.30 voor aangetekende stukken; 15.45 voor gewone stukken - voor Curaçao en Aruba - postkantoor Kralendijk. N.B.: post, bestemd voor het buitenland, gaat via Curaçao.)

KERKDIENSTEN

ZONDAG
KRALENDIJK: 06.00, 08.30 en 19.00.
ENTREJOL: 06.00, 09.00 en 19.30.
RINCON: 06.00, 09.00 en 18.00.

* * * * *

DOOR DE WEEK
KRALENDIJK: 19.00 (behalve donderdag).
ENTREJOL: 18.00 en zat.: 20.00.
RINCON: 19.00.

African blood en Black sugar naar Flamingo-eiland

KRALENDIJK — In het kielzog van de grote organisator Niki Tromp is Tuyo Hart naar voren gekomen, die samen met de heer Toontje Nicolaas gezocht heeft naar een programma om de jeugd die in grote getale van de andere eilanden naar Bonaire zal komen te vermaken. Daarom hebben zij twee beatbands van Curaçao gecontracteerd namelijk African Blood en Black Sugar, die op donderdagavond zullen arriveren met de ferry en na aankomst direct een show zullen verzorgen in Jeugdhuis Jong Bonaire in Kralendijk. Op deze show zullen de 12 kandidaten van het Antilliaanse Miss Teenage wedstrijd (AMT) gepresenteerd worden. Verder zullen deze zelfde bands shows verzorgen op 1 augustus in het Clubhuis Real Rincon en op 2 augustus na de verkiezingen in Bonaire Bungalows samen met een lokale band optreden, waar een heildronk uitgebracht zal worden op de winnaressen van de AMT-verkiezing.





Tiffany Jones

Luister en kijk

CURACAO

TELECURACAO: 16.30 telefiesta; 17.30 kinderuurtje; 17.45 phantom rider; 18.15 impacto; 18.30 nieuws ned.; 18.45 science report; 19.00 soul train; 20.00 national geographic; 21.00 nieuws pap.; 21.15 Tony's special; 21.30 gold robbers; 22.30 teleteatro: Hell on Frisco day.

* * * * *

VENEZUELA

RADIO CARACAS TELEVISION (kanaal 10): 17.30 feria de la alegría; 22.00 el observador venezolano; 22.30 el gato; 23.00 impactos deportivos; 23.30 cine mexicano.

VENEVISION (kanaal 12): 17.30 sábado sensacional; 22.00 el informador; 22.30 cine favorito: Como pescar maridos; 24.30 mensajes en la noche.

CVTV (kanaal 8): 19.00 sábado estelar; 20.30 autología del suspenso; 22.00 edición principal de telediario; 22.30 sábado en series.

* * * * *

ARUBA

RADIO ANTILLIANA (1.270 kiloperioden): 17.00 musica di momento; 17.45 Kentucky Fried Chicken-show; 18.00 progr. ku exitos musicales; 18.15 progr. Refresqueria Estrella; 18.30 noticiero Aruba Bank; 18.45 tophits di dia; 19.00 kinderprogr.; 19.15 progr. R.V.D.; 20.00 trabao den nos comunidad; 21.00 fiesta Antilliana.

VOZ DI ARUBA (820 kHz): 19.15 charla di dept. Soc. en Econ. Zaken; 19.30 progr. Mario Arends; 20.00 turning the table; 21.30 safe driving-club; 23.00 discotheca; 24.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (960 kHz): 17.00 Norwegian progr.; 17.15 palabranan di biblia; 17.30 melodianan celestial; 18.00 christelijke liederen; 18.15 nieuws ned.; 18.30 nieuws eng.; 18.45 Israël progr.; 19.00 evening serenade; 20.00 back to the bible; 20.30 Tom Skinner crusades; 21.00 sluiting.

RADIO KELKBOOM (1.440 kHz): 17.00 progr. Sun Kong Supermarket; 17.15 musica pa teenagers; 18.00 musica variá; 18.15 imagines musicales (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 18.50 progr. majan ta diadomingo; 19.00 noticia local; 19.15 musica variá; 19.30 musica europeo; 20.00 noticia local; 20.15 divertissement musical; 20.45 musica bailable; 22.00 sluiting.

TELEARUBA: 16.30 bugsbunny; 17.00 superman; 17.30 Dusty's trail; 18.15 cartoons; 18.45 nieuws eng.; 19.00 jobs for tomorrow; 19.15 R.V.D.-progr.; 19.30 Topogigio; 20.00 soul train; 21.00 pap. nieuws; 21.30 odd couple; 22.00 teletheatre.

* * * * *

R.N.W.O. (6020 kHz): 17.30 nieuws; 17.48 magazine, samenstelling en presentatie Raymundo Debrot; 18.15 18.15 ned. artiesten op de plaat, samenstelling en presentatie Jan Meyerink; 18.38 radiokrant voor de Ned. Antillen en Suriname, samenstelling J. van de Walle; presentatie Gerard Rakers; 18.49 hoofdpunten nieuws; 18.50 einde uitzending.

ZONDAG

CURACAO

TELECURACAO: 15.00 basketball international; 15.30 aki kitoki; 16.00 rock concert; 17.30 superman; 18.00 kiko ta kiko?; 18.30 nieuws ned.; 18.44 N.O.S.-journaal; 18.54 Maduro reiskrant; 19.00 science report; 19.15 Curaçao kennelclub; 19.30 topogigio; 20.00 Caribe; 21.02 nieuws pap.; 21.30 Jesus Christ Superstar; 22.10 estano.

* * * * *

VENEZUELA

RADIO CARACAS TELEVISION: 08.30 Kimba; 09.00 último minuto hípico; 10.15 Rocky y sus amigos; 10.45 Robin el interplanetario; 11.15 Buckwinkle; 11.30 fantasmagórico; 12.00 aquí está Lucy; 12.30 opinión; 13.30 monitor hípico; 17.30 Kung Fu; 18.30 aquí está el detalle; 20.30 qué hacías cuando el apogón; 22.00 octavo día; 23.30 Banyon.

VENEVISION: 08.55 himno nacional; 09.00 pantalla hípica; 09.30 el hijo de Simbad; 10.00 Robin Hood del espacio; 10.30 Azabache; 11.00 basketball; 13.00 el batazo de la suerte; 13.30 el juego de la semana; 15.30 primus; 16.00 el superagente 86; 16.30 viaje al fondo del mar; 17.30 Tarzan; 19.30 el hombre nuclear; 20.30 Kojak; 21.30 cine para adultos; 23.50 ahora; 24.20 mensajes en la noche.

* * * * *

CVTV: 10.00 cartones; 11.00 reporte científico; 11.30 Venezuela y sus recursos; 12.00 cartones; 13.00 variedades deportivas; 15.00 tardes de torros; 15.30 cartones; 16.00 el universo de los niños; 17.00 fantasías infantiles; 19.00 Jim West; 20.00 noches especiales; 21.30 Cannon; 22.30 cine mundial.

* * * * *

ARUBA

TELEARUBA: 15.00 this is the life/insight; 15.30 Aruvision (live); 16.30 cartoons; 17.00 rock concert; 18.15 nature without secret; 18.30 polygoon nieuws; 18.45 eng. nieuws; 19.00 Antiyas y su gobierno; 19.15 politiek progr.; 19.30 rock cycle; 20.00 national geographic; 21.00 resumen di siman; 21.30 Hawaii five-O; 22.30 Mike Douglas-show.

R.N.W.O. (6020 kHz): 17.30 nieuws en sport; 17.55 Caribische muz., samenstelling en presentatie Gerard Rakers; 18.10 sportjournaal; 18.18 intermezzo; 18.20 Zeggen en Schrijven, een literaire rubriek onder redactie van Egbert van Kesteren hierin een gesprek met D. de Witte over het afgelopen Holland Festival en met de heer Adriaanse over tentoonstelling „Nederlanders in Japanse kampen"; 18.35 intermezzo; 18.41 katechetische rubriek; 18.49 hoofdpunten nieuws; 18.50 einde uitzending.

MAANDAG

VENEZUELA

RADIO CARACAS TELEVISION: 07.00 desayune con nosotros; 08.30 televisión educativa; 11.30 Laurel y Hardy 26; 12.00 el pinguino y el profesor; 13.30 cine para la mujer; 16.00 minicine.

VENEVISION: 09.30 himno nacional; 09.35 televisión educativa; 11.45 alegres aventuras; 12.15 superman; 12.45 loque pasa en el mundo; 13.00 entre brumas; 14.00 Carmiña; 15.00 hechizada; 15.30 mi bello genio; 16.00 Lassie y el guardabosque; 16.30 Popeye.

CVTV: 09.30 televisión educativa; 11.00 festival de comiquitas; 12.00 edición meridiana de telediario; 12.15 pantalla abierta; 13.00 un demonio con angel; 14.00 la viuda; 15.00 cine del hogar; 16.00 en el país de la fantasía; 16.30 cartones.

* * * * *

SINT MAARTEN

SINT MAARTEN TV: 17.00 cartoons; 17.30 the three stooges; 18.00 the flintstones; 18.30 I dream of Jeannie; 19.00 Bridget loves Bernie; 19.30 Cannon; 20.30 million dollar movie; 22.30 Mike Douglas-show; 24.00 sluiting.

Niki Tromp: moeilijk jury te zoeken voor AMT-verkiezing

KRALENDIJK — Gezien de vele misverstanden ten aanzien van de samenstelling van een jury bij de Miss Teenage (AMT) verkiezing gaf de voorzitter Niki Tromp de volgende uiteenzetting. Er zijn vijf juryleden nodig die per sé geen Antillianen mogen zijn. Dit is een voorwaarde die [illegible] wordt bij de komende verkiezing van de Antilliaanse Miss Teenage. Een vertegenwoordiger van Curacao, Aruba, Bonaire en St Maarten gaan gezamenlijk op stap om op Bonaire vijf kandidaten op te zoeken en voor deze taak uit te nodigen. Hij stelde dat het dit keer wel zeer moeilijk zou zijn aangezien er voor de Miss Teenage verkiezing voor 2 augustus verschillende hotels al volgeboekt zijn vanaf februari door delegaties van de andere eilanden. Men hoopte evenwel toch klaar te zullen komen met het vinden van deze vijf juryleden. Deze worden door een vertegenwoordiger van het comite op de avond van de verkiezingen van hun respectievelijke hotels afgehaald en naar het stadion gebracht. Na afloop van de verkiezing worden zij weer teruggebracht naar hun hotels. De voorwaarde dat de juryleden om gekozen te worden niet langer dan 24 uur op het eiland vertoefd mogen hebben is niet altijd mogelijk om daar aan te voldoen. Maar in ieder geval moeten het niet-inwonende buitenlanders zijn, die deze taak op zich mogen nemen.

Nieuwe cao Ogem-AFBW

KRALENDIJK — In een verklaring die getekend was door H. Wout van de AFBW en O. Casseres van de Ogem B.V. Bonaire maken zij bekend dat zij overeenstemming hebben bereikt over een nieuwe CAO, welke ingaat per 1 maart 1975 en zal eindigen op 30 juni 1977. De onderhandelingen hebben anderhalve maand geduurd, waarbij in het begin de standpunten ver uit elkaar lagen. De voornaamse wijzigingen betreffen; een reële verhoging, uitbreiding van de vakantietoelage, vakantie- en kerstgratificatie. Diverse andere secundaire voorwaarden zijn aangepast. De heer Wout trad op als onderhandelaar voor de AFBW met als adviseur de heer Venloo, terwijl, terwijl de heer I.W. Wever onderhandelde voor de Ogem B.V. Bonaire.

Antillen-klacht over ferry-vervoer

KRALENDIJK — Naar wordt vernomen van Antillen n.v. is men diep teleurgesteld en geergerd over de gang van zaken in verband met het transport van goederen, per Ferry. Door Antillen N.V. werd een dieplader gehuurd in Curmcaç

tra port van een Caterpillar van Bonaire naar Curacao. De Caterpillar was hard nodig op Curacao. Toen men vrijdagmorgen volgens afspraak de lader met caterpillar op de Ferry wilde rijden, bleek dat niet mogelijk te zijn omdat men de tweede verdieping, bedoeld voor luxe auto's niet gebruikte. De lader met de Caterpillar bleef op de kade achter.

Dit onbegrijpelijk optreden, aldus een woordvoerder van Antillen n.v., komt de firma op ongeveer tienduizend gulden schade te staan. welke nergens verhaald kan worden. Men vindt het schandelijk zoals men van de ferry misbruik maakt van de monopolie-positie.

Meehelpen aan gezond kleinbedrijf

Doel Codeco nog ongewijzigd

WILLEMSTAD. – CODECO (Corporashon pa desarollo di Corsow nv) is van mening dat er onder het publiek nog te weinig bekendheid bestaat omtrent het doel van Codeco: het lokaal creëren van arbeidsplaatsen door het verlenen van financiële hulp bij het oprichten van importvervangende industrieën of industrieën met een markt in het buitenland. Om Codeco nog eens onder de aandacht van het publiek te brengen, hield de directie gistermiddag een persconferentie in haar kantoor aan de Scharlooweg, waarbij het doel van Codeco nog eens uitvoerig naar voren werd gebracht door de heren P. van der Hoeven en N. Cumaceiro. De heren wezen erop dat tijdens de jaarlijkse algemene ledenvergadering van Codeco er van de zijde van de aandeelhouders veel belangstelling bestond voor het werk van Codeco. Codeco wil er nog eens op wijzen, dat zij die serieus van plan zijn een lokaal bedrijf te beginnen zich tot Codeco kunnen wenden. In principe dienen investeerders, die niet noodzakelijk lokaal behoeven te zijn, zeventig procent van het benodigde kapitaal bijeen te brengen, waarna Codeco voor de rest kan zorgen. Adviezen hoe aan die eerste zeventig procent te komen, worden ook gaarne door Codeco gegeven. Kapitaal van Codeco 600.000 gulden.

Codeco wijst er wel op dat degene die een bedrijf wil opzetten, wel zelf zijn administratie moet kunnen voeren. Het is niet zo, dat Codeco de management overneemt, aldus de heer Van der Hoeven. Er is een heleboel mensen die wel een idee hebben om een „business" op te zetten, maar die bijvoorbeeld geen boekhouding weten te voeren. Zij zijn beter af bij „Fundashon pa promove empresa chiki". Wij moeten nu eenmaal het kapitaal van Codeco veilig stellen, aldus de heer Chumaceiro, en zo mogelijk de aandeelhouders een dividend uitkeren. Voor geïnteresseerden heeft Codeco studies ter inzage liggen van 106 kleine industrieën alsmede veertien Yanes studies, die speciaal gericht zijn op de Antillen.

Codeco is momenteel bezig de champignon teelt te promoveren. Men heeft waarschijnlijk al een gegadigde. Het is de bedoeling hier een tropische soort in kassen te gaan kweken. De hotels worden gezien als potentiële afnemers.

Sinds de oprichting van Codeco in 1970 heeft Codeco onder meer meegewerkt aan de financiering van een kippenfarm, een constructiebedrijf, een kleine scheepswerf. Verder stimuleerde zij de eerste veerdienst tussen de Antillen en Venezuela.

Medio 1976 zullen twee fabriekshallen op Curaçao gereed komen. De mogelijkheid bestaat bij voldoende belangstelling, aldus Codeco, dat er een hal in zes ruimten verdeeld wordt om onderdak te verlenen aan het kleinbedrijf. Codeco hoopt nu van harte dat zij kan meehelpen een en ander te realiseren. Codeco houdt 's morgens kantoor aan de Scharlooweg 61, telefoon 13197.

Diaz DP vraagt naar antwoord op Godett vragen

WILLEMSTAD. – Het eilandsraadslid Augustin Diaz (DP) heeft een brief aan de voorzitter van de eilandsraad geschreven, waarin hij herinnert aan zijn vragen van drie weken geleden, waarop hij geen antwoord heeft gehad en wel met betrekking tot de benoeming van de heer Wilson Godett in eilandsdienst als referendaris. De beantwoording van zijn vragen acht de heer Diaz uiterst belangrijk, vooral als informatie voor de vakbonden, juist nu men de maatregelen aan het bestuderen is, welke door de minister van Economische zaken zijn voorgesteld om de verkloosheid te bestrijden evenals de inflatie en ter verbetering van de betalingsbalans, met welke maatregelen naar de heer Diaz heeft vernomen, het bestuurscollege instemt. De heer Diaz heeft namelijk begrepen, dat de vakbonden hun medewerking niet zullen verlenen als op overdreven wijze politieke benoemingen gedaan worden. De heer Diaz blijft hopen op een snel antwoord van het be

CGTC: arbeider trekt aan kortste eind

WILLEMSTAD. – De CGTC gaat door met haar campagne tegen het pakket maatregelen, dat door de regering is ontvouwd om de financieel-economische toestand van de Antillen te saneren. In haar jongste pamflet wijst de vakcentrale er evenwel nadrukkelijk op, dat men er volstrekt niet op uit is, de voorgenomen maatregelen te saboteren, maar wel zodanige wijzigingen daarin wil doen aanbrengen, dat aan de rechten van de arbeiders niet tekort wordt gedaan. Men haalt wederom verschillende punten aan, waarin naar het oordeel van de vakcentrale de voorstellen van de regering tekort schieten, met als kernpunten de voorgenomen prijs stop, die drie maanden zou gelden voor slechts enkele goederen, tegenover een loonstop van zes maanden, en onbekwaamheid van de regering om toezicht op de prijsontwikkeling te houden, al was het maar voor drie maanden. De conclusie van de CGTC is dan ook, dat de prijzen zullen stijgen, maar de lonen daarentegen niet. Aldus trekt de arbeider aan het kortste eind.

CGTC/AVVC maandag op tv

WILLEMSTAD. – De vakcentrales AVV-C en CGTC hebben de directie van TeleCuraçao telegrafisch om zendtijd van elk 15 minuten gevraagd om hun standpunten ten aanzien van de door de regering voorgestelde maatregelen op financieel- en sociaal economisch terrein ter verzachting van de gevolgen van de recessie bekend te maken.

Naar de Amigoe verneemt heeft de directie van het televisiestation gunstig op de aanvragen gereageerd. De vakcentrale AVV-C zal maandagavond na het nieuws van negen uur haar standpunt bekend maken, terwijl de CGTC later op de avond de gelegenheid wordt geboden haar standpunt bekend te maken.



WILLEMSTAD – De vakbond CFW en de direktie van Interconti nv hebben vrijdagavond in het AVV-C gebouw een eerste cao ondertekend. Onder deze arbeidsovereenkomst vallen 35 personen.

Caresto niet "happy" met lijsten van Rapid

Makelaars: huizenverkoop niet beter of slechter dan enkele jaren geleden

WILLEMSTAD. – „Mensen die een huis willen verkopen denken dat ze goud hebben, en mensen die er een willen kopen denken dat ze het kunnen krijgen voor de prijs van oud ijzer," aldus de heer Joubert van Rapid, een makelaarsbureau dat de laatste tijd adverteert met ellelange lijsten van te koop aangeboden huizen. De Amigoe kreeg de indruk dat het met de huizentransacties nu niet al te best ging en vroeg enkele makelaars wat zij ervan dachten. Wij kregen de commentaren van Rapid en Caresto. Bij Covenca werd de telefoon niet opgenomen en bij Propiedades Halabi was er geen direktielid aanwezig zodat wij hier de meningen weergeven van de heren Joubert van Rapid en Dicke van Caresto.

Het is onze taak, aldus de heer Joubert, om een redelijke prijs te bedingen. Dat het slechter zou gaan dan enkele jaren geleden is volgens de makelaars absoluut niet waar. Er heeft zich wel een verschuiving voorgedaan in het koperspubliek. Was het zo dat er zes jaar geleden de helft van de kopers uit Nederlanders bestond, nu is dat het nog maar 20 procent. Ten eerste is dit te wijten aan de slechte financieringsmogelijkheden en dat geldt niet alleen voor de Nederlanders die vroeger via een in Nederland gevestigde bank crediet konden krijgen voor de aankoop van een huis op Curaçao, maar ook voor de Curaçaoënaar. Beide heren waren het er ook over eens dat de lage huur het nu niet bepaald aantrekkelijk maakte huizen te kopen om deze te gaan verhuren. Van die acht procent kunnen de huisbazen niet eens meer de normale onderhoudskosten bekostigen, aldus de heer Dicke.

Hij was het met de nieuwe manier van adverteren van Rapid helemaal niet eens. Het lijkt inderdaad alsof de huizen aan de straatstenen niet gesleten kunnen worden, was zijn mening. Ik ben dan ook helemaal niet happy met de lijsten van Rapid, merkte hij op, en de handel is dat ook niet.

Commentaar van Rapid: Wij publiceren het gehele aanbod om de het de mensen makkelijk te maken een huis in hun prijsklasse uit te zoeken. Vroeger adverteerden wij de huizen apart, nu zien de mensen in een oogopslag of er iets voor hen bij is.

Hypotheek

De makelaars waren het er wel allebei over eens dat de financieringsmogelijkheden op Curaçao abominabel slecht waren. Een tweede hypotheek, zoals in Nederland mogelijk is, wordt hier niet verstrekt. En met een garantie van 27.000 gulden, zoals de ambtenaren krijgen, doe je tegenwoordig niet zo veel meer. Die garanties moeten zeker opgetrokken worden. Van particulier initiatief in de huizenbouw is bijna geen sprake meer. Men doet dan ook niets om de eigen bouw aantrekkelijk te maken, aldus de heer Dicke. Tegenwoordig moet je hier toch bijna de helft zelf hebben, wil je in aanmerking voor financiering komen. In sommige gevallen zijn wij zelf al begonnen een tweede hypotheek te verstrekken. Tot zover de heer Dicke van Caresto.

A Curacao

Eres nuestro Curacao
Linda patria de tus hijos
Y orgullosos nos sentimos
a el oir tu lindo nombre

Perla bella del Caribe
Asi todos te describen
En todas partes del mundo
Y donde tus hijos

Eres perla preferida
Del turismo centro ensueño
De tan lejos todos vienen
Deseosos a conocer
Cual gabiotas mensajeras
De grandes y pequeñas esferas
Cual idioma en que se expresan
a todos les tratamos bien.

Es tu pueblo rico y bello
Los edificios coloniales
y Perfumerias incomparables
Que solo aqui se pueden ver

Son tus playas tan preciosas
Y sus olas tan airosas
Suenan más impetuosas
En el atardecer

Maximo punto de atraccion
El majestuoso puente Juliana
tan hermosa y desafiante
para vehiculos y caminantes.

Felicitaciones en su gran dia
Con cariño

26 julio 1975
LOLA AMASIA C.

Rapport ingediend Scheepswerfproject

WILLEMSTAD. – Het rapport over het St Anna scheepswerfproject, samengesteld door Noorse experts, is ingediend. Dit zei gezaghebber A.E. Kibbelaar gistermiddag desgevraagd aan de Amigoe. Over de inhoud van dit rapport kon de gezaghebber niets zeggen, aangezien premier J. Evertsz en hij de komende dagen dit rapport grondig zullen doornemen, om na te gaan wat de volgende stap zal zijn.

Ook de Nederlandse regering zal, na dit rapport bestudeerd te hebben, beslissen of een gedeelte van dit scheepswerfproject uit het meerjarenfonds gefinancierd zal worden.

Orde van Foresters 50 jaar op Curacao

WILLEMSTAD. – De orde van „Foresters" zal in april 1976, herdenken dat men vijftig jaar op Curaçao bestaat. Dit wil men niet zomaar laten voorbijgaan. Vandaar dat men een reeks activiteiten wil opzetten om dit heugelijk feit te vieren. Deze orde die nu voornamelijk uit Surinamers bestaat, wil ook in de naaste toekomst bereiken, dat meer Curaçaoënaars zich zullen aansluiten. Dit werd gisteravond door de heer Komproe, voorzitter van de orde, in aanwezigheid van de overige bestuursleden aan de pers meegedeeld.

De orde van „Foresters", een wereldomspannende beweging, die al in 1745 bestond, heeft tot doel de zedelijke, geestelijke en maatschappelijke ontwikkeling en welvaart van haar leden in het bijzonder en die van de gemeenschap in het algemeen te dienen en te bevorderen. Men tracht zijn doel te bereiken door het beleggen van periodieke vergaderingen en het organiseren van cursussen en het houden van lezingen, verder stelt men zich ook als doel het bijeenbrengen van gelden teneinde de leden geneeskundige behandeling, hulp en geneesmiddelen te verschaffen en ingeval van overlijden aan de door hen aangewezen persoon een bijdrage voor de begrafenis uit te keren. Ook verleent men wekelijks onderstand aan de leden, die geestelijk of lichamelijk niet in staat zijn hun beroep uit te oefenen.

Leden die in moeilijke omstandigheden verkeren, tracht men ook te helpen. Verder verleent men bijstand aan weduwen en wezen van gewezen leden. Tenslotte zij vermeld dat men in het algemeen alles wat dienstig, nuttig of nodig is voor het verwezenlijken van de doelstellingen de vereniging, nastreeft, mits niet in strijd met de wet, de goede zeden of openbare orde.

De vereniging is verdeeld in vier „courts" en men telt momenteel ongeveer honderd leden, van wie ongeveer 35 Antillianen. Men ont vangt geen steun van de overheid, maar om de nodige middelen voor de viering van het vijftigjarig bestaan van de „Forestery" bijeen te brengen, heeft men bij de overheid een verzoek ingediend om een loterij te kunnen houden. Op de dag van de viering zullen „Foresters" van heel het Caribisch gebied en omgeving op Curaçao aanwezig zijn.

Donaties

Foresters geven ook donaties aan liefdadigheidsinstellingen, maar zonder daar veel ophef van te maken. Het is niet algemeen bekend maar men heeft indertijd via de wereldorde van de Foresters getracht het leed van dedaklozen van de Honduras ramp enigszins te verzachten. Lokaal heeft men de bouw van de katholieke kerk te Koraal Specht gesteund. Verder werden de ouden an dagen en het gebrekkige kind niet vergeten.

Trinidad

In augustus zal de „General Convention" op Trinidad worden gehouden en bij deze gelegenheid zullen acht leden het eiland Curaçao vertegenwoordigen. Hier zal men zelfs het Curaçaose volkslied „life" moeten brengen. Dit allemaal terwijl het overgrote deel van de Curaçaose bevolking van het bestaan van deze orde niet veel, of zelfs helemaal niets afweet. Men hoopt dat spoedig meer Curaçaoënaars van deze orde deel gaan uitmaken, opdat men in staat zal zijn het Forestersverk dat ongeveer vijftig jaar geleden is begonnen, te continueren.

Brion komt 30 juli

WILLEMSTAD. – Het fregat Brion van de Venezolaanse marine wordt op 30 juli op Curaçao verwacht. Bij aankomst om tien over acht in de morgen zal een saluut worden afgegeven door de Brion, welk saluut beantwoord wordt vanaf Fort Krommelijk. De Brion lsd volgens plan eerder moeten komen in verband met de onthulling van een buste van Brion, aangeboden door de Venezolaanse overheid aan Sociedad Bolivariana.

Heden overleed mijn lieve tante, onze stief-tante, oud-tante, nicht

Mej. Catharina Louise Brown Gorsira

fam. P. L. de Haseth
mej. Gladys Daal
mej. M.C.B. Gorsira
mevr. M.E.B. Winkel-Gorsira en familie
mevr. B. Gorsira-Badaracco
mej. Nea de Haseth

De teraardebestelling vindt plaats heden, 26 juli 1975, op de Protestantse begraafplaats aan de Oranjestraat. Vertrek van de rouwkamer van El Tributo op Parera om 16.00 uur.



Met diep leedwezen maken wij het overlijden bekend van onze innig geliefde vrouw, moeder, zuster, schoonmoeder, grootmoeder en tante

Mevr. Louisa Maria H. Irausquin

(geb. BOYE)

Namens de heer Romulo E. Irausquin
fam. Th. Hermelijn-Irausquin
fam. F. Bucci-Irausquin
fam. G. D. Boyé-Haseth
fam. P. H. Maal-Boyé
fam. Doe Boyé
fam. C. Boyé-Rojer
fam. H. Boyé-Boyé

De teraardebestelling zal plaatsvinden zondagmiddag om 4.00 uur vanuit de rouwkamer St. Elisabeth Hospitaal naar de R.K. begraafplaats te Berg Altena.

Hierbij wil ik mijn getuigenis afleggen door dankzegging aan

DOCTOR JOSE GREGORIO HERNANDEZ

voor de verkregen gunst. H.B.

VKC-mars

WILLEMSTAD. – In verband met herdenking van Curaçaodag (vandaag) zal het V.K.C. een mars door de stad houden, echter op zondagmorgen 27 juli om 10 uur. De route zal zijn als volgt: Van Leeuwenhoekstraat, langs museum naar Roodeweg, Breedestraat (O), Brionplein, Koningin Emmabrug, Breedestraat (P), Pietermaaiweg, Theaterstraat, langs postkantoor en markt, Columbusstraat, Breedestraat (P), Koningin Emmabrug, Pater Eeuwensweg, Hamelbergweg, Roodeweg, Quarantaineweg, Van Leeuwenhoekstraat.

Polyglots en Nos Antiyas naar Nederland

WILLEMSTAD – De zanggroep De Polyglots en de folkloristische groep Nos Antiyas gaan binnenkort een tour maken naar Nederland, waar men vanaf 15 september een maand lang zal optreden in alle twaalf provincies. De reis wordt mogelijk gemaakt, dankzij de medewerking van de Sticusa die in nauwe samenwerking met het Cultureel Centrum Curacao alle onkosten dekt. Ook andere instanties hebben hun medewerking gegeven ten aanzien van de reis. De groepen zullen in Nederland optreden met Julian Coco en mevrouw N. Ecury.

Pacheco Domacasse is benaderd door de Sticusa om het gehele programma van de delegatie te coordineren.

Eerste longplay van George Willems

WILLEMSTAD – De populaire Curacaose zanger George Willems heeft gisteren zijn eerste longplay op de lokale markt gelanceerd. De plaat werd gisteravond tijdens het programma van de heer A. Job via TeleCuracao ten doop gehouden. De longplay omvat tien liederen en heeft als titel "Atardi", gecomponeerd door Rudy Plaate. Verder zijn op de plaat opgenomen composities van Humberto Fernan, Chin Behilia, Humberto Nivi en van de zanger zelf.

TeleCuracao op 31 juli 15 jaar

WILLEMSTAD. – TeleCuraçao bestaat op 31 juli a.s. 15 jaar. De viering van het derde lustrum van dit televisiestation zal, zo verneemt de Amigoe van TeleCuraçao-direkteur Chal Corsen, op sobere wijze gevierd worden, daar men thans bezig is met het uitbreiden van de studio. In dit verband is het onmogelijk iets groots van het 15-jarig bestaan te maken. Een en ander zal echter niet ongemerkt voorbij gaan.

Sieraden gestolen

WILLEMSTAD – In een woning aan de Wilhelminalaan is ingebroken. Men ging er met sieraden vandoor met een gezamenlijke waarde van dertienhonderd gulden.

COMMENTAAR

Controle

EEN BETERE CONTROLE op het invoeren van drugs. Dat werd bepleit in de staten bij de voorbereiding van de wet waarbij het straf-maximum voor drugbezit enz. een flink stuk verhoogd wordt. Inderdaad een goede zaak. Toch hadden de betrokken statenleden er beter aan gedaan om ongeveer aan te geven hoe ze die contrôle graag gezien hadden. En wat belangrijker is: hoe die efficiëntere contrôle te financieren. Het zal wellicht bekend zijn, dat we op een betrekkelijk klein eiland zitten met nogal wat baaien, waarvan een aantal in particuliere handen. We stellen ons zo voor dat er via deze baaien het nodige binnengevoerd kan worden. Hoe gaan we dit controleren? We hebben amper genoeg politieagenten om de zaak enigszins draaiende te houden. Het zou wat anders zijn wanneer bv. de Antilliaanse dienstplichtigen bij een andere opzet van de dienstplicht hiervoor ingezet zouden kunnen worden. Maar over die nieuwe opzet horen we eerlijk gezegd nog niet zoveel. En evenmin hebben we in het statenverslag veel gelezen over een toch wel terzake doend pleidooi om in deze wet een scheiding aan te brengen tussen hard en soft drugs, want eerlijk gezegd lijkt ons een dergelijk onderscheid toch wel rechtvaardig. Voor de rest blijven we hopen, dat de strafverzwaring inderdaad effect sorteert, maar daar zijn we eerlijk gezegd niet zo zeker van.

Naamloos

OP DE NAAMLOZE WEG leidende van... naar... en op de puntjes mag men de namen van gehuchten in Banda Abao invullen. En het moet gezegd worden, dat men veel namen kan invullen, want het wonderlijke feit doet zich voor. dat Banda Abao geen enkele straatnaam kent of bijna geen enkele Banda Abao dat in de dagen van verkiezingscampagnes het doelwit is van alle politieke partijen, is nu al jarenlang naamloos. Nu is het benamen van straten en wegen niet een kwestie, waarover iedereen zich druk maakt. Van de andere kant is het ook niet een zaak, welke opgehouden moet worden wegens gebrek aan geld, een dooddoener, welke het altijd zo goed doet of moet doen. Kijk maar eens na: we beginnen met de weg naar Westpunt, vervolgens dan met de weg naar San Willibrordo en ga zo maar door. Ook in de betrokken plaatsen zelf heeft ook geen enkele weg een naam. Dan is Banda Ariba beter af. Nu is het natuurlijk wel wat wennen als er ingewikkelde namen komen. De Tula-stichting heeft onlangs een goede suggestie gedaan door aan te bevelen, dat de zogenaamde EEG weg in het verlengde van de pater Euwensweg de Avenida Tula te noemen -- dan kan de rotonde op de weg naar Westpunt de Tula-rotonde gaan heten en de belangrijke afslagen naar bv. San Willibrordo, Soto enz. naar Karpata en Pedro Wacawa. En de „naamloze onverharde of verharde wegen" zoals ze in jargon-taal genoemd worden tussen de dorpen en gehuchten in, kunnen wellicht ook eens een naam krijgen. Deze benaming lijkt ons ook voor het politiepersoneel wel iets gemakkelijker dan elke keer maar bij assistenties te moeten horen: op de naamloze weg zus en zo. En wat te denken van de assistenten die voortaan in Banda Abao wachtlopen voor noodgevallen, die zullen het wellicht ook wat gemakkelijker krijgen met aanduidingen welke iets duidelijker zijn dan „de naamloze weg tussen zus en zo".

Compliment

VOOR MGR W. ELLIS moet het een grote voldoening geweest zijn tijdens zijn recente reis naar Rome aan het hoofd van ongeveer honderd Antilliaanse katholieken als onderdeel van de viering van het Heilig Jaar allerwegen complimenten te hebben mogen ontvangen voor de goede geest onder deze „pelgrimstocht". Zoals de reis toch officieel heette. Gidsen die al meer dan een kwart eeuw in het vak zitten evenals reisleiders waren het volgens de bisschop met elkaar eens bij de stelling, dat men nog nooit zo'n homogene groep had meegemaakt, welke zo leuk met elkaar opschoot als deze Antilliaanse groep. Nu kan men denken over de noodzaak om een dergelijke reis te gaan ondernemen als een toch wel vrij dure manier van deelname aan het Heilig Jaar, zoals men wil, dergelijke complimentjes zijn toch wel aardig, ook al zal wel rekening gehouden moeten worden met een vleugje latijnse overdrijving. Het aardige was namelijk ook, dat de groep bestond uit vertegenwoordigers van de verschillende Antilliaanse eilanden die het ondanks de zo dikwijls beklemtoonde „verschillen" tussen de eilanden goed, heel goed met elkaar konden vinden. Daarom geven we het compliment graag door. Ook al zitten we persoonlijk toch wel enigszins moeilijk aan te kijken tegen zo'n pelgrimstocht, al was het alleen maar om de vrij hoge kosten — hoe ook gereduceerd welke er aan verbonden zijn.



ORANJESTAD. – De heer Lucio Surieta Lascano is bij het Sheraton-hotel uitgekozen tot werknemer van de maand. Hij zal hiervoor een certificaat ontvangen alsmede een speciale bonus. Op de tweede en derde plaats eindigden de heren Alex Tromp en Luis de Cuba. Samen met de heer Lascano zullen zij op de kandidatenlijst verschijnen voor de verkiezing van werknemer van het jaar, welke verkiezing in december wordt gehouden. Tijdens de huldiging van de heer Lascano noemde de manager van Sheraton, Pablo Maes, betrokkene die sinds november 1974 in dienst is, een uitstekend voorbeeld van professionele kwaliteiten, gecombineerd met een groot gevoel voor verantwoordelijkheid, bekwaamheid, nauwkeurigheid en goede wil.

Normale rechtsgang in India gedwarsboomd

NEW DELHI. – De Indiase bevolking kan het besluit van premier Indira Gandhi waarbijzij de noodtoestand afkondigde, niet langer gerechtelijk aanvechten. Een wet waarbijdit recht wordt ingetrokken, is door het Hogerhuis met 164 stemmen voor en geen tegen (de oppositie heeft zich teruggetrokken) aanvaard. Het lagerhuis had de wet eerder al goedgekeurd met 432 stemmen tegen één.

Mevrouw Ghandi's besluit moet nu nog door de regeringen van de deelstaten worden goedgekeurd,

De heer en mevrouw
RU M. ARENDS – ARENDS
hebben het genoegen U kennis te geven van het voorgenomen huwelijk van hun dochter
Mariela
met de heer
Tonny van den Bosch

De heer en mevrouw
G. C. VAN DEN BOSCH – TIMP
hebben het genoegen U kennis te geven van het voorgenomen huwelijk van hun zoon
Tomy
met mejuffrouw
Mariela Arends

De kerkelijke inzegening van het huwelijk vindt plaats op donderdag 31 juli 1975 des avonds om kwart voor acht in de Sint Franciscuskerk te Oranjestad.

Receptie: Adriaan Lacléboulevard 8 Oranjestad, van negen uur tot elf uur des avonds.

Toekomstig adres: Poschiquito 3

Gelieve dit als een persoonlijke uitnodiging te beschouwen.

EILANDGEBIED ARUBA

Het Bestuurscollege van het eilandgebied Aruba maakt bekend, dat op woensdag 27 augustus 1975 om 11.00 uur een

OPENBARE AANBESTEDING

wordt gehouden op het kantoor van het hoofd van de Veterinaire Dienst voor de levering van 40 ton 1ste klas wit hooi.

De leveringsvoorwaarden zijn op vermeld kantoor verkrijgbaar tegen betaling van NAf. 10,–.

GETROUWD
CHINTO WEVER
en
INGRID CROES
San Juan, 26 juli 1975
Toekomstig adres: Brazil 175

Where to go where to dine and where to entertain yourself

AGENDA ARUBA

Losse nummers van de Amigoe zijn op Aruba dagelijks verkrijgbaar in Oranjestad bij: Refresqueria van Zepp Wever; INGRID, La Fama, La Popular en Piet Soda Fountain; Edwins Drive-In te Savaneta; Nicolas Store; De Wit Store in Dividivi; Manchebo; Sheraton-hotel en Aruba Caribbean-hotel; Van Dorp, Americana Aruba-hotel en Holiday Inn Drugstore.

KANTOOR: Nassaustraat 110.
TELEFOONNUMMERS
Alle afdelingen: 4333 - 4334 - 4335

KANTOORUREN:

werkdagen	08.15-12.00
	14.00-17.30
zaterdag	08.15-10.00

NA KANTOORUREN VOOR SPOEDGEVALLEN: 1639 - 2950 - 3855.

TAXICENTRALE: 24 uur per dag, tel.: 2116 of 1604.

POLITIE IN ALLE GEVALLEN: tel.: 4555.

BIOSCOPEN
DE VEER: 20.30 Dirty Mary, crazy Larry (14 jr); 24.00 The body (18 jr). RIALTO: 20.00 The counsellor (18 jr); 22.30 Little godfather in Hong Kong (18 jr). DRIVE-IN: 20.30 en 24.00 99.44% dead (14 jr). PRINCIPAL: 20.30 Turks fruit (18 jr); 24.00 El heroe manco (18 jr).

WIT-GELE KRUIS: Dakota: zr Judith, tel.: 4444; Oranjestad: zr Wolff, tel.: 3168; Noord en Oranjestad: zr Henricus, tel.: 3425; Santa Cruz en Paradera: zr Ludovic, tel.: 8288; Savaneta en Brazil: zr Michaela, tel.: 7020; San Nicolas: zr Eugenia, tel.: 5906; San Pedro-hospitaal, tel.: 2200.
BOTICA'S:
ORANJESTAD: Oduber, tel.: 1780; SAN NICOLAS: San Lucas, tel.: 5119.
WACHTREGELING DOKTOREN: Oranjestad, Santa Cruz, Paradera en Noord: dokter H. J. A. Paalman, Santa Cruz 362, tel.: 8017; San Nicolas en Savaneta: dokter O. L. Ponse, Savaneta 317, tel.: 7224.

* * * * *

DIVERSEN
VER. SURINAME: 19.00-03.00 open voor leden.
SPORT
VOETBAL: 19.45 Arsenal vs S.L.D. - L.S.P.: Atl. Dept. vs S.C.A. - Wilhelminastadion.

ZONDAG

BIOSCOPEN
DE VEER: 18.00 Una chica y un señor (AL); 20.30 Dirty Mary, crazy Larry (14 jr). RIALTO: 18.00 Sunshine (AL); 20.00 The counsellor (18 jr). DRIVE-IN: 19.00 Tarzan's deadly silence (AL); 21.00 99.44% dead (14 jr). PRINCIPAL: 18.00 The world's greatest athlete (AL); 20.30 Turks fruit (18 jr).

* * * * *

VER. SURINAME: 10.00-24.00 open voor leden.
TOERISTENSCHIP: 08.00-14.00 Italia - vert. Selma.
VRACHTSCHIP: Mercurius - vert. K.N.S.M.
SPORT
EAGLECLUB: n.m. tennislessen.
ARUBA KARTINGCLUB: na 12.00 uur geopend voor leden.
BADMINTON TRAININGSAVOND
DAKOTA: vanaf 10.00 uur te Mariacollege.
CENTRO DEPT. BUSHURI: elke zondag open van 11.00 tot 18.00 voor die go-kart-rijders die willen trainen.
A.T.T.A.: 10.30 dameskl.: 4 vs 6 - Commandeursbaaiclub; herenkl.: 9 vs 12 - Club Estrella.
SAN NICOLAS KARTINGCLUB: 13.00-18.00 officiële opening - wedsrrijden op de openbare weg t.o. volkswoningen te Rooi Congo.
VOETBAL: 16.00 Juventud Mill. vs Dept. Stadion - Wilhelminastadion; Santa Fé vs C.D.R.A. - S.C.N.-terrein.

MAANDAG

DIVERSEN
BIBLIOBUS
OPEL: 08.00 te Cacique Macuarima-school, Macuarima; 10.00 te Sint Janschool, Kadushi Largu.
DAF: 08.00 te Sint Jozefschool; 10.30 te Mariaschool, Santa Cruz.
LUCHTPOSTSLUITING: 15.00 voor New York en Europa - postkantoor; 15.30 voor New York; 16.30 voor Europa - hulppostkantoor Beatrixluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)
Y.M.C.A.: 16.00-17.00 handwerken (voor kinderen); 17.00-18.00 volleyball (voor kinderen) - clubgebouw Dakota; 17.00-18.30 postzegelclub voor kinderen - clubgebouw San Nicolas.
ANTIL. ONDERWIJSINSTELLINGEN: maandag tot en met vrijdag van 17.00 tot 19.30 ten huize van mevr. Carla Paris-Arends, Kamerlingh Onnesstraat 25, Oranjestad, tel.: 3760.
ROTARY: 18.30 bijeenkomst - Trocadero.
KIWANIS: 19.30 bijeenkomst - Aruba Sheraton-hotel.
ARUBA HEALTH CENTRE OF YOGA: vanaf 09.30 en vanaf 15.30 open - Mozartstraat 10, Oranjestad.
FILMVOORSTELLING: 19.00 voor de jeugd - Sp[illegible]ysclub, Angochi. FILM: Cartoon[illegible]renfilms.

SPORT
ZWEMVER. TIGER SHARK: 16.00-16.45 voor A- en B-diploma; 16.45-17.30 voor A- en B-diploma - links van hotel Basiruti in zee; 18.00-18.45 wedstr. trimmen; 19.30 diploma A en trimmen - swimmingpool Holiday Inn.
ZWEMVER. BARACUDA: 15.30-17.30 training - POVA-zwembad.
ATLETIEK: n.m. training - Stadion.
ARUBA BASKETBALLBOND: Circle of Stars: 17.00-18.00 baan Aruba Jrs.
A.L.T.B.: 15.30-18.30 tennisles voor jongens en meisjes - DOSVA-club, Dakota.
TAEKWONDO-LESSEN: 18.30-20.30 o.l.v. Ronny Richardson - gymzaal Julianaschool (voor heren, dames en jeugd, jongens en meisjes).

KERKDIENSTEN

BRAZIL: 08.00, 11.00 en 19.00.
DAKOTA: (zat.: 19.00), 09.00 en 19.00.
EMANUEL: 07.30 (hoogmis) en 18.00.
NOORD (zat.: 19.00), 07.30 en 18.00.
PARADERA: (zat.: 19.00), 07.30, 11.30 en 17.30.
POS CHIQUITO: 19.30.
SAN NICOLAS: (zat.: 19.30), 09.00 (hoogmis) en 17.00.
SANTA CRUZ: (zat.: 19.00), 05.00, 08.00 en 17.30.
SAVANETA: (zat.: 19.00), 09.00 en 17.30.
TANKI LEENDERT: (Monte Calvario): 09.00.

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN

ORANJESTAD: 09.30 ds A. Belz.

VLA heeft niets tegen komst UNESCO-mensen

ORANJESTAD. — De Vakbond van Leerkrachten Aruba heeft in een verklaring duidelijk laten weten dat men niets heeft tegen de komst van deskundigen van de UNESCO, die inderdaad heel bekend en competent zijn, om de situatie van ons onderwijs te bestuderen.

Hetgeen ons indertijd deed protesteren, aldus de VLA, was dat er deskundigen uit het buitenland worden aangetrokken, terwijl er experts op de Antillen reeds vele rapporten hebben uitgebracht, waarop de centrale regering nooit een vinger heeft uitgestoken om maatregelen te treffen. Het is goed om duidelijk voor ogen te houden, dat vele landen in ontwikkeling gebruik maken van UNESCO-deskundigen, maar dat zij tegelijkertijd maatregelen treffen die hun eigen deskundigen hun aangeraden hebben.

VLA voorziet reeds nu dat de UNESCO-deskundigen tot heel belangrijke conclusies zullen komen, die in het verleden reeds herhaalde malen zijn aangestipt. Om er enkele te noemen: dat de Mammoetwet iets is dat op onze volkeren is gelegd zonder dat deze wet ooit werd aangepast.

Ook kan gezegd worden dat de Mammoetwet een grote mislukking is. Door sociale ongelijkheid bestaat er geen gelijke kans voor ieder kind om zich behoorlijk in ons onderwijs te ontwikkelen. Een ander punt is dat het Antilliaanse kind veel mogelijkheden verliest om vooruit te komen door de vreemde taal waarin hij bepaalde dingen moet leren, zonder dat hij gebruik kan maken van zijn moedertaal. Onze eigen cultuur zal een leidraad moeten zijn voor de inhoud van ons onderwijs.

Dit zijn enkele conclusies waartoe met alle zekerheid de UNESCO-deskundigen ook zullen komen. Het VLA-bestuur hoopt dat wanneer de UNESCO-deskundigen eindelijk hun werkzaamheden voor de regering zullen eindigen, dat dan eindelijk van overheidszijde de handen uit de mouw zullen worden gestoken en dat men eindelijk de nodige maatregelen zal treffen, die de Antilliaanse experts ook reeds allang hebben voorgesteld.

Ook hoopt de VLA dat dit zal gebeuren op basis van een onderwijsplan met participatie van de onderwijsvakbonden en andere betrokken autoriteiten.



Simandanza

ORANJESTAD — Volgende week is het dan zover dat de nieuwste Arubaanse dans- en balletschool Simadanza officieel zal worden geopend. Dit gebeurt zaterdagmiddag om vijf uur in de nieuwe studio van Simadanza aan de Zuidstraat 11 te Oranjestad. De officiele opening zal een uur duren, waarna er op een podium vóór de school in de buitenlucht een één uur durende folkloristische show zal worden gegeven door ongeveer twintig nieuwe leerlingen van Simadanza.

Directrice van Simadanza Astrid Salazar vertelde gistermiddag tijdens een persconferentie dat deze show na de opening zowel voor genodigden als voor het publiek te zien zal zijn. De volgende dag op zondag zal van zes tot zeven 's middags nogmaals een uitvoering worden gegeven voor het publiek.

De folkloristische show zal onder meer bevatten de oude Antilliaanse dansen als quadrille, baile di sinta, mazurka, tumba en wals. Vooral de baile di sinta is iets bijzonders, zo vertelde mevrouw Salazar. Over de opening zelf werd er nog niets bekend gemaakt, aangezien men dit als een verrassing wil houden.

Tijdens de officiële opening zal er voor de genodigden de mogelijkheid bestaan om de studio te zien, welke tevens als een klein theater zal dienen. Men voorziet nu reeds dat binnen niet al te lange tijd een tweede studio nodig zal zijn. In San Nicolas zal ook éénmaal per week les gegeven worden en wel op de Vormingsschool Providencia.

Mevrouw Salazar was zeer tevreden met het aantal kinderen dat zich reeds had ingeschreven voor de nieuwe school. Van verschillende lokale kunstenaars had men medewerking ontvangen. Zo heeft Nigel Matthew een ontwerp voor de balletschool Simadanza gemaakt en ontwierp Evelino Fingal een uitnodiging voor de leerlingen terwijl Wouter van Romondt de officiele uitnodiging voor zijn rekening nam. De belichting van het gebouw was in handen van Gunther Bosse terwijl ook Harry Beke veel heeft meegeholpen voor het interieur.

Telefoondienst met lekke banden

ORANJESTAD. — De leiding van de telefoondienst meldde bij de politie dat de laatste dagen een onbekende persoon vermoedelijk met een ijspiek de banden van de auto's van deze dienst lek stak. Op donderdag werden liefst drie banden van in de omgeving van de dienst geparkeerde auto's lek gestoken. Een onderzoek naar de onbekende vandaal wordt ingesteld.

Jongen door schot in hals verwond

SAN NICOLAS. — Een moeder meldde op donderdag aan de politie dat zij thuis was gekomen en haar 8-jarig zoontje met een schotwond rechts in de hals had aangetroffen. Het zoontje verklaarde dat een andere jongen, vermoedelijk genaamd R., hem met een kogel uit een windbuks had gewond in de mondi. Op last van de dokter werd het slachtoffer in het ziekenhuis opgenomen en door een specialist behandeld. De recherche zoekt naar de verdachte R.

Van de zijde van politie wordt een dringend beroep gedaan op de ouders om in deze vakantie-tijd hun kinderen te verbieden met windbuksen te spelen. De laatste tijd worden op verschillende plaatsen kinderen gesignaleerd die met buksen aan het schieten zijn en hierdoor de nodige ongelukken veroorzaken.

Onbevoegde als taxi-chauffeur

ORANJESTAD. — De politie verleende op donderdag assistentie bij het Americana Aruba hotel, waar een onbevoegde probeerde met zijn auto toeristen tegen betaling te vervoeren.

Een taxi-chauffeur had de man J.R. gestopt toen hij bij het hotel kwam om toeristen op te halen en te vervoeren. De onbevoegde chauffeur werd onderhouden en gezegd met dergelijk vervoer op te houden.

Bijtende hond doodgeslagen

ORANJESTAD. — De man W. vervoegde zich op donderdag bij de politie en deelde mee dat de 68-jarige man P.A. door de hond van aangever's moeder was gebeten. De bejaarde P.A. bleek een krasse te zijn, want hij kwam terug om revanche te nemen. Met een bijl in de hand bracht hij de hond een dodelijke klap toe. De bejaarde P.A. werd, niet omdat hij de hond doodsloeg, maar omdat hij onder drankinvloed verkeerde, ter ontnuchtering ingesloten.

VLA buigt zich over zittenblijversprobleem

ORANJESTAD. — Reeds drie maanden werkt een werkgroep van de VLA aan de voorbereidende werkzaamheden voor het onderwijscongres dat de VLA zal houden van 20 tot en met 24 oktober aanstaande. Deze werkgroep is gereed gekomen met de eerste fase van haar voorbereidingen en heeft vastgesteld dat het onderwerp van het congres zal zijn: het zittenblijversprobleem en oplossingen om dit in de toekomst te voorkomen.

Dit betreft het basis- en voortgezet onderwijs. Het congres zelf zal plaatsvinden in de herfstvakantie en zal vijf dagen duren. Er zal per dag zes uur besteed worden aan de analyse van dit probleem. Het VLA-bestuur schat dat ongeveer 500 onderwijzers zullen deelnemen aan het congres en wel op aktieve wijze in de verschillende werkvergaderingen en discussies.

Het congres zal een lokaal karakter dragen. Maar het zal wel zo zijn dat naast deskundigen van de Antillen, verschillende buitenlandse deskundigen hun bijdrage zullen geven aan dit congres. Waarschijnlijk zullen aan dit congres deelnemen deskundigen uit Nederland, Engeland, Amerika en Cuba.

Na het congres zal een andere werkgroep al hetgeen besproken is op het congres analyseren en documenteren. De discussies zullen op systeem worden gebracht en zullen als een onderwijsplan van de VLA gepresenteerd worden zowel aan het Arubaans bestuurscollege alsook aan de centrale regering voor het einde van het jaar.

Half augustus zal het VLA-bestuur van start gaan met een grote campagne via radio, televisie, krant, posters en pamfletten om dit congres bij het volk van Aruba te propageren. Reeds nu vraagt de VLA om medewerking van de communicatiemedia.

Programma L-Amerikaanse kampioenschappen L. League

ORANJESTAD. — Het programma voor wedstrijden en activiteiten van de op Aruba te houden Latijnsamerikaanse Little League baseballkampioenschap, is gisteren bekendgemaakt.

Dit kampioenschap wordt van 8 tot 16 augustus in de Little League ballpark te Dakota gehouden. De delegaties uit de verschillende landen worden op 7 augustus op Aruba verwacht. Dezelfde dag wordt van half negen tot tien uur 's avonds een welkomstcocktail gehouden in de Surfside van het Talk of the Town hotel. Op 8 augustus wordt om tien uur in de ochtend het congres voor de delegatieleiders gehouden in het Holiday Inn Aruba. Tijdens dit congres zullen de regels worden besproken en worden de teams volgens loting gerangschikt. De officiële opening met manifestatie en andere activiteiten vindt op vrijdagavond half acht plaats in het Wilhelminastadion.

De wedstrijden zelf beginnen op zaterdag 9 augustus om 9 uur 's morgens in de Little League ballpark. Op de eerste en tweede dag worden 4 wedstrijden gespeeld. Op maandag 11 augustus eveneens 4 wedstrijden, op dinsdag 3, op woensdag 2, donderdag 2 en vrijdag evenens 2 wedstrijden gespeeld. Op zaterdag 9 augustus wordt om 8 uur 's avonds een mis gecelebreerd in het Holiday Inn, en de avond daarop een filmvoorstelling in hetzelfde hotel.

Op maandagavond 11 augustus volgt een Arubaanse folkloristische avond in Cas di cultura, dinsdagavond 8 uur een hotdog-party met muziek en spelletjes in de Caribe club. Op woensdagochtend 9 uur een sightseeing tour en lunch in de Esso club, aangeboden door de Lago, en om 8 uur 's avonds een barbecue en folkloristische show in het Basiruti hotel.

Op donderdag bestaat er gelegenheid tot winkelen, om 6 uur 's middags een dinner in de marinierskazerne Savaneta, gevolgd door judo en karate-demonstratie in het Holiday Inn. Op vrijdag 11 augustus wordt de finale-wedstrijd om 11 uur 's morgens gespeeld. Dezelfde avond zal het toernooi worden besloten met een banket en prijsuitreiking.

Negen ploegen voor LA cup in little league

ORANJESTAD — Van toernooidirector Milo Croes wordt vernomen dat tot en met gisteren negen ploegen hun deelname hebben bevestigd aan het Latijnsamerikaans little league kampioenschap 1975, dat van 8 tot en met 16 augustus op Aruba wordt gehouden.

De deelnemers zijn: Puerto Rico, Curacao, Venezuela, El Salvador, Nicaragua, Virgin Islands, Mexico, Dominicaanse Republiek en Aruba. Er bestaat grote kans dat ook Panama een dezer dagen zijn deelname zal bevestigen. Het aantal van negen is het hoogste van de tot nu toe gehouden L.A.kampioenschappen. In geval dit aantal negen blijft zullen er in totaal negentien wedstrijden worden gespeeld, en mocht Panama erbij komen dan wordt het totaal te spelen wedstrijden 21.

Keuze Miss Press

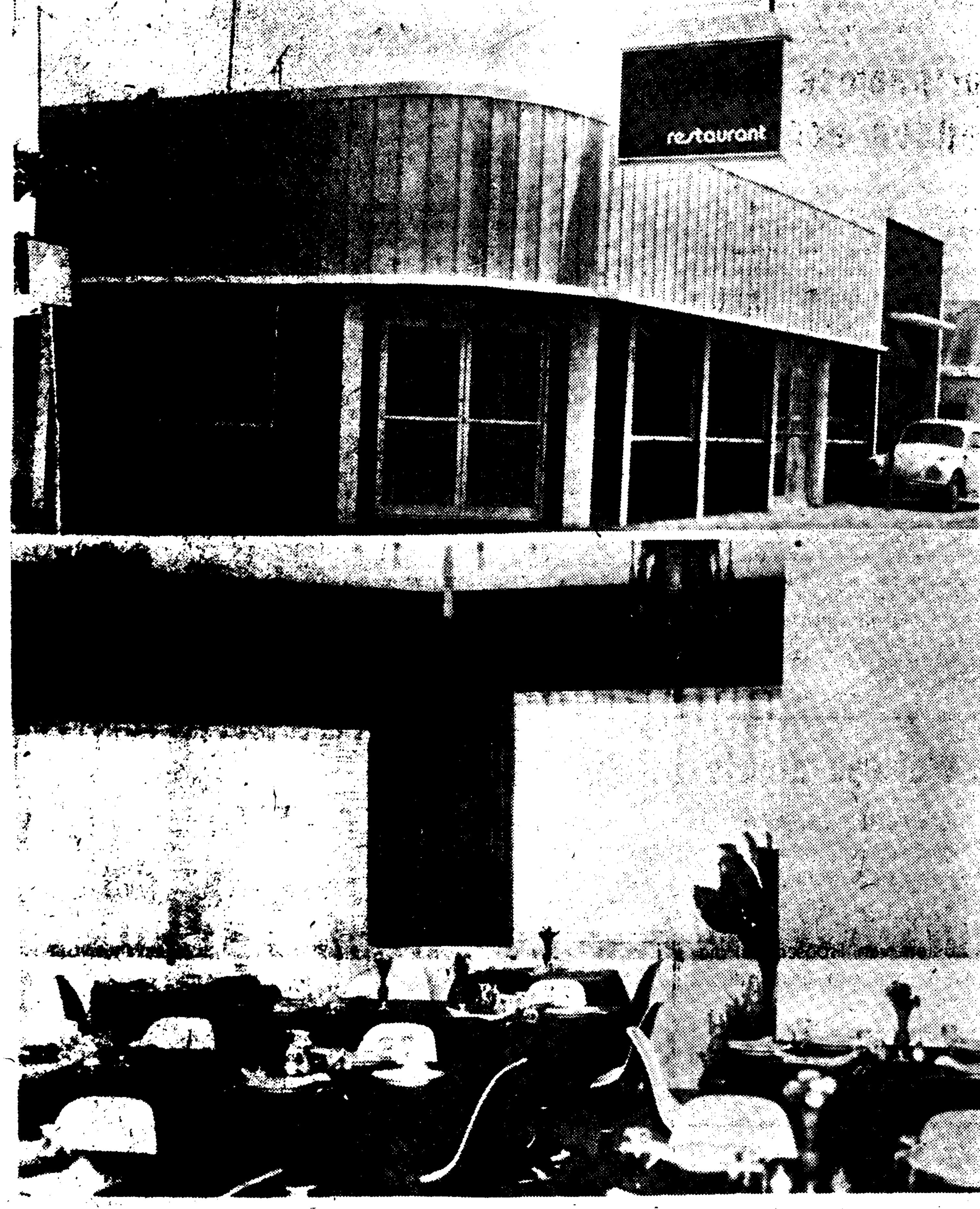
ORANJESTAD — Het bestuur van de Aruba Pressclub is druk doende om als fondsraising voor de club een Miss Press-verkiezing te organiseren, en wel op vrijdag 19 september in Holiday Inn Aruba. Vice-voorzitter Jantchi Tromp is belast met deze verkiezing en zal bijgestaan worden door mej. Diana Croes (oud carnavalskoningin en Miss Teenage Aruba). Er zullen vijf kandidaten aan de verkiezing deelnemen. Tijdens deze avond wordt de APC aan de gasten van deze avond een barbecue buffet aangeboden, terwijl het hotel een internationale show verzorgt. Er zullen op deze avond nog verschillende waardevolle verrassingen zijn. Miss Press 1975 zal deel uitmaken van de Arubaanse delegatie welke in het weekeinde van 3 oktober deel zal nemen aan het vierde perscongres op Bonaire.

Luchtverkeer in juni

ORANJESTAD — Vergeleken met de maand juni 1974 is het verkeer op de Beatrixluchthaven in de afgelopen maand niet veel toegenomen. Het aantal landingen en passagiers, met daarachter tussen haakjes de cijfers over juni 1974, bedroeg in de afgelopen maand: gelande commerciele vliegtuigen 458 (450), niet-commerciele vliegtuigen 685 (605); aangekomen passagiers 35436 (35394).

Bij de opening van

KOWLOON RESTAURANT



ORANJESTAD. — In het geheel verbouwde pand aan de Emmastraat in Oranjestad -- waar jaren geleden de heer Izaak de Cuba zijn levensmiddelenzaak La Fortuna dreef – openen de heer Netto Arends en zijn moeder mevrouw Sira Arends—Harms een nieuw restaurant, dat de naam kreeg van Kowloon Restaurant, genaamd naar een dragon en staat in China. De heer Netto Arends onder wiens toeziende blikken de verbouwing bijzonder succesvol plaats vond heeft er een leuk Chinees restaurant van gemaakt, gezellig en kleurvol ingericht, dat plaats biedt aan 45 personen. Daarnaast wordt de nadruk op "take away orders" gelegd. In de keuken van het restaurant zwaait de scepter Wan Pue tot voor kort werkzaam als chefkok van Dragon Phoenix. De voorgevel is van Maduro and Sons, Wimco zorgde voor de airco, Hollandia voor smaakvolle gordijnen, Rosendo Aparcio voor de electrische installatie en Trimon ornaments voor enige versieringen. Bijzonder attractie is het menu dat bij de VAD in goede handen was. Vanaf aanstaande maandag — iedere dag van elf tot elf — is dit nieuwe restaurant voor het publiek geopend. Een aanwinst voor Aruba.

(Adv.)

PABIEN EN VEEL SUCCES
aan het Chinese Restaurant
KOWLOON
aan de Emmastraat
Heineken
Mercurius Trading Company
J&B

Oranjestad **WIMCO** San Nicolas
biedt
Restaurant KOWLOON
BESTE WENSEN VOOR NU EN DE TOEKOMST.
Alweer een pand met GE AIRCONDITIONING

Wij bieden Aruba's nieuwste
Restaurant KOWLOON
aan de Emmastraat 41
BESTE GELUKWENSEN en VEEL SUCCES
Aruba Bank N.V.
"ARUBA'S OUDSTE BANKINSTELLING"
Oranjestad San Nicolas

GEOPEND
vanaf maandag 28 juli
IEDERE DAG van 11.00 v.m. tot 11.00 n.m.
Restaurant KOWLOON
Emmastraat 41 telefoon 4950
INTERNATIONALE KEUKEN
gespecialiseerd in "take away orders"
BON BINI...... in Restaurant Kowloon

PABIEN en VEEL SUCCES
aan
KOWLOON
CHINESE RESTAURANT
bma
BOUWMAATSCHAPPIJ ARUBA N.V.
Druivenstraat 10 - Dakota
Tel. 1275

FILTER CIGARETTES
Marlboro
20 CLASS A CIGARETTES
PABIEN
EN
GOOD LUCK
AAN
Restaurant KOWLOON
Superior Tobacco Co.

WIJ WENSEN
Restaurant KOWLOON
(waarvoor wij het menu drukten)
VEEL SUCCES TOE
VERENIGDE ANTILLIAANSE VAD DRUKKERIJEN

TROPICAL BOTTLING CO
met
Enjoy Coca-Cola
WENSEN
Restaurant KOWLOON
VEEL SUCCES TOE

Proficiat
KOWLOON Restaurant
onze wens is veel succes en een grote clientèle
M S.E.L. Maduro & Sons (Aruba) Inc.
Wij zorgden voor de STRAN STEEL beplating van de voorgevel.

PABIEN
KOWLOON Restaurant
Een aanwinst voor Aruba.
VEEL SUCCES
Homecenter Aruba Hardware

PABIEN
aan
Restaurant KOWLOON
aan de Emmastraat, Oranjestad
WIJ WENSEN U VEEL SUCCES TOE.
N.V. Meubelindustrie „Hollandia"
L. G. SMITHBOULEVARD 116 - TEL. 3573 - ARUBA

J Colombia etaleert geweldige conditie tegen tricoloren: 2-1

WILLEMSTAD. – Donderdag 31 juli a.s. zullen Jong Colombia/Winkel & Zonen en S.U.B.T./Elga/Flamboyant Sands Hotel met volkomen gelijke kansen de strijd aanbinden in de laatste, beslissende wedstrijd van de semi-prof-competitie. De Boca-formatie nivelleerde gisteravond zijn puntenaantal met dat van SUBT middels een alleszins verdiende zege over Jong Holland/Kentucky Fried Chicken. Tempovol spel, briljante individuele acties van onder anderen Papie Martina, Juan Obispo en José Constancia, maar ook kundig opgebouwde massale attaques legden de grondslag voor een 2--1 overwinning.

Ofschoon de tricoloren niets meer te verliezen of te winnen hadden, hebben zij hun sportieve plicht niet verzaakt. Zij traden met hun sterkste formatie aan en boden de gehele wedstrijd door vinnige tegenstand. Zij hadden echter het handicap dat twee van hun beste spelers, namelijk Godfried en Chiki Martij het volkomen lieten afweten en gisteravond niet meer dan een figurantenrol vervulden. Opvallend was vooral het passieve spel van Martijn, die zich veelal afzijdig hield van de acties, hetgeen wij anders niet van hem gewend zijn. De Jong Colombia-verdediging had echter de grootste moeite met Lito Rozal, Brazil en de mee naar voren oprukkende middenvelder Engelhardt.

Het tempo lag direct na het begin al zeer hoog en dit hebben de ploegen tot het einde van de eerste episode volgehouden. Na de thee kwam het verschil in fysieke conditie echter duidelijk tot uiting: Jong Colombia, bovendien aangespoord door een achterstand die h... in de eerste helft had opgelopen, ...erde zijn snelheid nog verder op z...nder echter het samenspel te verw...arlozen.



Een spelmoment van de gisteravond gespeelde voetbalwedstrijd tussen Jong Colombia en Jong Holland, die 2-1 in het voordeel van de Boca-jongens eindigde.

Het Jong Holland-doelpunt was in de veertigste minuut tot stand gekomen na een haast bovenmenselijke inspanning van Lito Rozal om zich van een drietal verdedigers van Jong Colombia te ontdoen en naar het midden te plaatsen. Zijn inzet kwam tegen het lichaam van Eyo Constancia terecht, waarbij de bal precies de richting van het doel koos. Doelman Bernadina stond er machteloos bij te kijken.

Een eerste indicatie dat de Jongcolombianen in de tweede helft ten minste één treffer zouden produceren, kreeg men in de achtste minuut. Jong Colombia dat vanaf de hervatting met grote felheid aandrong, kwam toen heel dicht bij zijn eerste doelpunt. Een schot van Juan Obispo werd namelijk op de doellijn gekeerd door de uitstekend spelende Engelhardt. Ook Ibi Martina kreeg een schietkans, maar hij schoot te gehaast tegen de staander. Vijf minuten later was het dan toch zo ver. José Constancia soleerde prachtig langs Jong Hollands laatste man Martina en versloeg keeper Thomas met een schuiver: 1—1. Dit was ook het begin van het einde voor de tricoloren die zich in de tweede helft moesten beperken tot sporadische uitvallen.

Na een reeks felle aanvallen bracht de achttiende minuut de beslissende treffer. José Constancia kwam bij een aanval via links in het doelgebied te vallen — het was niet duidelijk of hij met opzet was neergehaald — en scheidsrechter Eduarda wees onverbiddelijk naar de witte stip. Basilio knapte dit karweitje op: 2—1.

De overwinning brengt Jong Colombia weer naast S.U.B.T. op de eerste plaats. Beide hebben thans 25 punten uit zeventien wedstrijden. Met de wedstrijd van gisteravond sloot Jong Holland de competitie af. De tricoloren eindigen op de derde plaats met negentien punten, het produkt van acht overwinningen, die gelijke spelen en zeven nederlagen.



WILLEMSTAD – De alombekende baseballspeler Raffy Josefa van Ford Royal Scorpions trad gisteren in het huwelijk met Myris Zimmerman. Op de foto bruid en bruidegom.

In SUBT stadion: Bubali- J Holl

WILLEMSTAD. — Op uitnodiging van S.U.B.T./Elga/Flamboyant Sands-hotel brengt het Arubaanse Bubali dit weekeinde een bezoek aan Curaçao. Morgenmiddag komt deze ploeg in het SUBT-stadion uit tegen de tricoloren van Jong Holland. De entree bedraagt drie gulden. Tijdens de westrijd zullen supportershemden van SUBT te koop zijn

Surinaamse dames redden eer

WILLEMSTAD. — In een goede wedstrijd behaalden Doren van Tongeren en Urmy Tjon de eerste overwinning voor Suriname in de tennisontmoeting met Curaçao. De damesdubbel van Curaçao, bestaande uit moeder en dochter Lulu en Amelia Salas, heeft zich goed geweerd, maar moest na drie sets toch de eer laten aan de Surinaamse dames die gisteren vastbesloten waren de eerste wedstrijd voor hun land te winnen.

Na een 7—5 Surinaamse zege in de eerste set, kwamen de dames Salas terug met 6—4. De beslissende set had een enerverend verloop. Van Tongeren en Tjon wonnen uiteindelijk met 7—5.

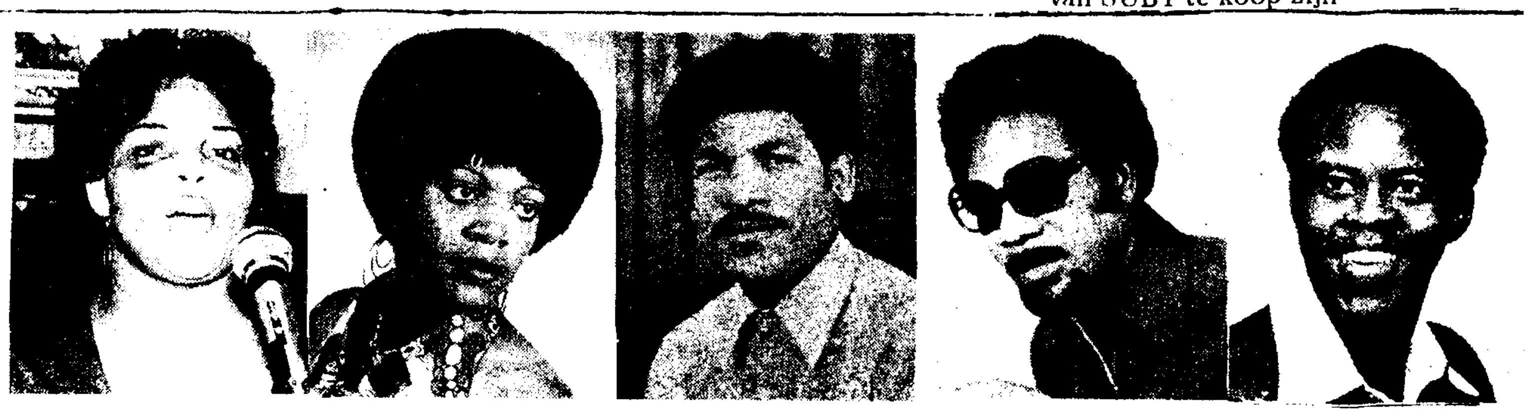
Eerder op de avond had Amelia Salas samen met Ric Phelipa echter al voor overwinning nummer 5 voor Curaçao gezorgd. Zij bleven met 6—3 en 6—1 de baas over Dorien van Tongeren/Lucien Heikerk.

Vanmiddag om half vijf wordt de interland afgesloten met een herendubbel-partij tussen Roy Phelipa/Kenneth Hennep en Lucien Heikerk/Winston Linger.

Medailles

CALI. — Na vier dagen (25 nummers) is de medailleverdeling bij de wereldkampioenschappen te Cali (achtereenvolgens goud, zilver, brons en totaal):

V.S.	10	6	7	23
O-Duitsland	8	6	4	18
Hongarije	3	0	0	3
G-Brittannië	2	1	3	6
S-Unie	1	3	4	8
W-Duitsland	1	1	1	3
Nederland	0	2	2	4
Canada	0	2	1	3
Australië	0	2	0	2
Italië	0	1	1	2
Japan	0	1	1	2
Zweden	0	0	1	1



Zilver voor Wijda

CALI. — Wijda Mazereeuw heeft haar tweede zilveren medaille gewonnen. De Nederlandse eindigde op de 200 meter schoolslag als tweede, achter de Oostduitse Hannelore Anke. Op de 100 meter schoolslag was eerder deze week de volgorde hetzelfde. Met haar tijd van 2.37.50 verbeterde Wijda Mazereeuw haar Nederlandse record uit de series (2.39.51) met ruim twee seconden. Hannelore Anke won in 2.37.25.

De uitslag: DAMES 200 meter schoolslag: 1. Hannelore Anke (ODL) 2.37.25; 2. Wijda Mazereeuw (Ned) 2.37.50 (Nederlands record); 3. Karla Linke (ODL) 2.38.28; 4. Lauri Siering (VST) 2.39.55; 5. Ljoebov Roessanova (SOV) 2.40.80; 6. Joan Baker (CAN) 2.42.55; 7. Margaret Kelly (GBR) 2.42.78; 8. Irena Fleissnerova (TSJ) 2.46.20.

Verenigde staten gediskwalificeerd

CALI. — De ploeg van de Verenigde Staten, die de 4 x 100 meter vrije-slagestafette won in de wereldrecordtijd van 7.30.35 (oud 7.33.22, VST) is gediskwalificeerd wegens een voortijdige aflossing van de laatste zwemmer, Bruce Furniss. Het goud was nu voor West-Duitsland, dat met 7.39.44 het Europees record van de Sovjet-Unie (7.39.52) verbeterde.

De laatste uitslag is: HEREN 4 x 200 meter vrije slag estafette: 1. West-Duitsland 7.39.44 (Europees record); 2. Groot-Brittannië 7.42.55; 3. Sovjet-Unie 7.43.58; 4. Zweden 7.47.05; 5. Oost-Duitsland 7.52.24; 6. Canada 7.53.21; 7. Frankrijk 7.57.61. De ploeg van de Verenigde Staten werd gediskwalificeerd.



WILLEMSTAD. — Voor een uitverkocht Shell Werknemers Recreatie Centrum vond gisteravond de finale plaats van het door deze vereniging georganiseerde songfestival. Winnaar van dit festival werd v.l.n.r. Mafalda Minguel, tweede werd Ethel Plantijn, derde Idelco Coffie, vierde Boy Coffie en vijfde William Anthony. De organisatoren toonden zich zeer voldaan over dit songfestival en hebben hun voornaamste doel, n.l. het hechter maken van de vriendschapsbanden onder de Shell-werknemers zeker bereikt. Op de bovenste foto de vijf winnaars en op de onderste het moment waarbij de heer Keep van S.W.R.C. de beker aan de overgelukkige Mafalda Minguel overhandigt in het bijzijn van Shell's manager van algemene zaken, ir G. Wawoe.

PAPIA UN, PAPIA DOS

"Clean game, dirty players"

Ta mashá lamentable ku politikonan, no tur ora ta duna nan mes kwenta, ku una bes nan a asumi un kargo públiko, ta kai riba nan e peso (pisá, indiskutiblemente) di ta e figuranan, den ken ta ser mirá tur e lokenan e pais ta aspirá na e momentu ku e pueblo a eligi nan. Esaki ta trese ku ne no unikamente e obligashon pa e politikonan ei kumpli ku e aspirashonnan di e pueblo, sino ku tur paso ku nan tuma ta ser konsiderá komo un ku ta di akwerdo ku e deseonan ei di e pueblo. Inkluso e bida privá di e politiko, ta bira un asuntu públiko, ya ku e pueblo kier mira den e homber y muhénan ku tin di guié, figuranan ku privadamente ta realisá ku den e aspekto ei tambe nan responsabilidat a bira más grandi. Ora ku un dado momentu un politiko resultá di no ta un homber di palabra, den kwal aspekto ku e defisiansia ei okurí, e ta hasi su mes gran danjo den bista di e publiko, y e ta ruinando su imago politiko aunke kaminda el a faya ta den e aerea privá di su movimientonan.

Kondukta di politikonan, por disgustá henter un nashon, y hasta tin biaha otro partinan di mundu ta sinti nan defraudá, pa loke un politiko di status mundial, kometé komo figura politiko na kas.

Un di e ehempelnan di más grandi di esei ta e kaso Watergate, ku a bira sinonimo ront mundu pa korupshon y bagamunderia.

E coreógrafo merikano Michael Bennett, produktor di e show "A Chorus Line" ku ta un hit aktualmente riba Broadway, y ku na un manera honesto ta reflehá loke ta biba den bailarin-nan ora ku, poniendo berdat dilanti, nan kier revelá nan deseonan íntimo, a relatá ku loke a inspiré pa a produsi e obra musikal, ta. . . . . .Watergate!

Mirando e tratamentu di e sonado kaso via televishon na 1973, el a eksklamá: "Mi Dios; Berdat! Mi tin masha gana di mira más berdat den bida. "Mi kier a mira más berdat tambe riba escenario. "Mi kier kere den nos pais, komo un lugar na unda hendenan ta konfia otro atrobe, y. . . . pa stranjo ku ta parse, mi no kier husga ningun hende más. . . . "

Awor, Michael Bennett, na edat di 32 anja, ta un notable idealista: Un homber ku no obstante ku e tin kontrat di un miyon dolar pa tres pelikula ku e tin di produsi, ta biba ainda riba unbudgetdi $. 75 pa siman.

Pero huntu ku ne nos ta sigur ku realisando nan e mentiranan na monton ku Watergate a representá, lo tin miyones, y no na Merka só, ku lo a sklama pidi Dios pa más berdat, of di tur manera, menos mentira.

No tin nada ku más ta frustra y disgustá un pueblo más ku ora e hayé konfrontá ku mentiranan grandi di su politikonan gobernante.

E mentiranan ei por laga di kondusi na un eskandalo (y konsekwensianan) manera Watergate. Pero unda sea ku politikonan resultá engañoso y tramposo, e danjo di más grandi no ta ser hasí na nan persona, pero na e pueblo ku a kere den nan. Ta politikonan asina ta pone hopi hende akseptá ku politika ta un "dirty game". Pero no ta 'sina. Politika ta un "clean game, played dirty sometime, by dirty players. . . "

Te otro siman,
AMILCAR.

Buchanan behoudt titel lichtgewicht

CAGLIARI. — De Britse bokser Ken Buchanan heeft gisteren in Cagliari zijn Europese titel in het lichtgewicht behouden. De Italiaanse uitdager Giancarlo Usai gaf in de twaalfde ronde op. Onmiddellijk nadat Usais manager de handdoek in de ring had gegooid begonnen enkele toeschouwers met flessen te gooien. Een daarvan raakte Buchanans zaakwaarnemer op het hoofd en schreven raakten Buchanan zelf. Beiden werden naar de kleedkamer geloodsd voor behandeling.

Usai, die buiten bewustzijn in zijn hoek zat, moest per ambulance naar het ziekenhuis worden gebracht. Hij zou een hersenschudding hebben opgelopen.

Voetbal

ROTTERDAM. — De Rotterdamse eredivisieclub SPARTA heeft de Deen Klaus Larsen, spitsspeler van Koege en het nationale elftal, gekocht. Donderdagavond tekende Larsen een twee-jarig contract.

Uit Nederland ontvingen wij het droevige bericht dat op 19 juli 1975 na een geduldig en moedig gedragen lijden van ons is heengegaan onze vader, schoonvader, groot- en overgrootvader

CORNELIS ADRIANUS KRAAIJEVELD

in de leeftijd van 82 jaar.
(Ex Dokmeester van de CSM N.V.)

Teteringen, M. Kraaijeveld
C. Kraaijeveld-van der Laar
Vlaardingen, A. Kraaijeveld
M. C. Kraaijeveld-Verloop
Curacao, J. Kraaijeveld
J. Kraaijeveld-Dorsch
Terneuzen, P. A. Kraaijeveld
S. Kraaijeveld-Kop
kleinkinderen en achterkleinkinderen

Vlaardingen, 19 juli 1975
Correspondentie-adres: Delfseveerweg 15 c

De begrafenis heeft plaatsgehad op woensdag 23 juli j.l. op de algemene begraafplaats „Emaus" om 11 uur te Vlaardingen.

Namens de familie
J. KRAAIJEVELD

AJO
Langs deze weg groeten wij VRIENDEN en KENNISSEN van wie wij niet persoonlijk afscheid konden nemen. In het bijzonder de Zusters van Roosendaal die voor ons een grote steun zijn geweest.
HORTENCE en AAD KLAASSEN
a/b m.s. Verdi
26-7-75

Wij weten dat wij een slechte naam gekregen hebben. Wij weten ook waarom. Maar... weet U ook waarom?

Eind vorig jaar hadden wij inderdaad een groot probleem met het produceren van voldoende gas. Het resultaat was een korte periode van schaarste. U vond dit uiteraard, net zoals wij, zeer onprettig. Toch is dit iets wat niet alleen hier, maar op vrijwel elke plek ter wereld wel eens voorkomt.

Begin dit jaar moesten wij op de koop toe zelfstandig gaan incasseren; dus niet meer via de electriciteitsrekening. Ook vervelend door het ongemak dat dit voor U met zich meebracht, namelijk vooruit of contante betaling. Waarom, vraagt U misschien? Eenvoudig; ofschoon vrijwel niemand het zal toegeven worden de electriciteitsrekeningen over het algemeen zeer laat betaald. De OGEM echter kan afsluiten, maar wat doe je met Gas dat je eigenlijk net als elk ander product in de winkel koopt en gebruikt? Afsluiten? Kan natuurlijk, maar Uw neef koopt bij ons een klein cylindertje en U kookt gewoon door. Fantastisch, denkt U. Neen. Realistisch. Van de 12.000 kleinere cylinders op Curaçao worden er gemiddeld per maand 3.000 bijgevuld. Ofschoon er inderdaad mensen zijn die vier tot zes maanden met zo'n cylindertje doen ligt het [illegible]. Wij vermoeden dan ook dat er bijhoorlijk wat van deze cylindertjes ongebruikt in voorraad staan. Als een reserve, ...als een van: "je kunt niet weten". Dit verschaft andere mensen, zowel als ons, het nodige ongerief. Hoe kunnen wij immers aan mensen leveren die het echt nodig hebben of hoe kunnen wij genoeg cylinders vullen als wij geen lege krijgen en, ...hoe kunnen wij de veiligheid van deze cylinders checken als U hen zo lang in huis heeft. Gelukkig, door de goede kontrole van SHELL zijn er nog geen ernstige ongelukken gebeurd, maar als deze kontrole, door U, niet kan geschieden................! ! !

Problemen moeten opgelost worden. U belt en U krijgt geen antwoord. U bestelt een cylinder; heel dikwijls te laat, en U krijgt geen nieuwe op tijd. (Wist U ook dat 99,5%van de huizen op Curaçao twee cylinders hebben en dat er bij 7%van deze huizen altijd één lege cylinder blijft staan, omdat zelfs als er twee leeg zijn er toch maar één besteld wordt? Weinig denkt U, maar het gaat hier om ongeveer 14.000 cylinders per jaar!)

Uiteindelijk komt U naar ons toe, staat een uur in de rij om te betalen, en wacht dan weer af wanneer de cylinder komt. Wat een systeem; wat een monopolie zegt U. U heeft gelijk en wij, jammer genoeg ook. Toch zijn dit problemen die opgelost moeten worden - van beide kanten.

Wij kunnen het gas niet efficiënt en op tijd bezorgen als U cylinders leeg of ongebruikt in voorraad laat staan, en U kunt moeilijk van ons de service verwachten die wij anders zouden kunnen geven. De viscieuze cirkel ? Natuurlijk, maar hij moet doorbroken worden. Aangezien wij moeilijk kunnen verwachten dat U dit doet, stellen wij de volgende oplossingen voor:

a. Indien U zonder gas zit (en twee lege cylinders heeft) kunt U uitsluitend twee cylinders bestellen. (Notitie: voor deze "spoed" bestelling wordt U slechts het extra bedrag voor één cylinder berekend).
b. Om meer kleine cylinders in de roulatie te krijgen willen wij vragen aan hen die ze niet strikt nodig hebben (die er één of meer ongebruikt in voorraad hebben staan) deze wederom in te leveren. Als tegenprestatie willen wij dan voor de periode van één maand het volle deposito (ongeacht van het aantal jaren dat U hem in gebruik heeft) terug betalen. Notitie: Normaliter wordt Fls. 1.25 per jaar over het aantal jaren dat U hem in gebruik heeft bij inlevering van de deposito afgetrokken.
c. Een systeem instellen waarbij U automatisch verwittigd wordt wanneer er een cylinder bezorgd is of wanneer er geen cylinder bezorgd kon worden omdat wij er wel waren maar U niet thuis was (Oh, die honden), én dus niet konden aansluiten.
d. De garantie van onze kant dat U binnen één maand (nadat U betaald hebt) automatisch geholpen wordt.
e. Op meerdere plaatsen betalingsmogelijkheden voor gas te creëren.

Wij zijn ervan overtuigd dat deze mededeling de nodige gemoederen zal aantasten. Wij vragen U daarom om een reactie. Wees zo goed om de onderstaande coupon in te vullen en ons toe te sturen of brengen, want wij zijn er ook van overtuigd dat U kookt om Uw mening te geven. Dank U.

Nederlands Antilliaanse Gasmaatschappij N.V.
Shell Nederlandse Antillen Verkoopmaatschappij N.V.

Nederlands-Antilliaanse Gasmaatschappij N.V.
Schottegatweg Oost 217-A

COMMENTAAR:...

....

....

Naam : .... Adres: ....

Als ze ons niet willen, laten ze ons dan op de boot zetten

Mohammed en Sumire willen liever vandaag dan morgen naar Suriname

MIJN VERBLIJF hier op Curaçao, een aaneenschakeling van politiestories, man. Kijk, zegt hij en hij wijst op een oproep om voor het gerecht te komen, hier staat vrijdag 12 maart. Die dag bestaat niet, hoe kan ik nu op een dag komen die niet bestaat?

Aan het woord is Mohammed. Mohammed van Sumiré is weer thuis bij vrouw en kind. Hij wilde niet in het ziekenhuis blijven, want hij kon niet buiten zijn gezin. Sumiré heeft de Amigoe opgebeld om langs te komen om Mohammed zelf nog eens te horen praten. Mohammed en Sumiré, te vergelijken met een klassiek liefdespaar, hebben hun intrek genomen in een oud groot leegstaand huis in Otrabanda. Op de begane grond hebben zij een langgerekte kamer ingericht. Ingericht is een groot woord. De muren hebben ze beplakt met van alles en nog wat, kleurrijke tekeningen, knipsels uit kranten, foto's. Op de grond ligt een dunne matras, langs de wanden staan op de grond wat snuisterijen. Aan een haak hangen wat van de beroemde zelf gehaakte petjes.



"Basora Pretu"

Echtpaar bestudeert vanuit kraakpand de gemeenschap

Als wij aankomen scharrelt de baby, nu negen en een halve maand en al in staat op zijn korte beentjes zelfstandig te lopen, door het huis. De knappe Sumiré heeft een grote rode hoofddoek om haar hoofd geknoopt wat haar een waardig uiterlijk geeft.

Mohammed zit op een bankje naast de matras en roept naar zijn vrouw als wij naar binnen gaan: "Moeder, moet ik weer naar bed". En zonder het antwoord af te wachten staat hij moeizaam op, als in een vertraagde film en met heel langzame bewegingen laat hij zich op het bed op de grond zakken. "Mijn rug kunnen ze breken maar mijn geest niet", zegt hij. Sumiré die naast hem gaat zitten: "Wij zijn van plan hier wereldnieuws van te maken. Wij zijn internationale artiesten en hoe kan ik nu een show opzetten met een invalide man", zegt ze half klagend, half vragend. Hij kan niet meer werken. Mohammed: "ik ben sterk, al moet ik kruipen, ze breken me niet". Wij willen geen proces, zegt Sumiré verder al raadt iedereen ons aan het wel te doen. Vanaf dat wij uit Amsterdam hier aankwamen zijn we door de politie achtervolgd. Als misdadigers werden we hier uitgecheckt. Beestachtig behandeld op het Gomezplein. Als een dief opgebracht toen Mohammed wat oude kopjes en potjes uit een huis hadden meegenomen.

Mohammed: Moet je meemaken, een huis dat al vijftien jaar leegstond. Tegen de buren, zegt Mohammed, heb ik nog gezegd, als er iemand komt die zegt dat hij de eigenaar is zeg hem dan waar de spullen zijn. Nou kwam er een eigenaar op hoge poten opdraven, hoor, maar wel met twee agenten.

Arubaan

Mohammed is zichtbaar opgewonden en springt van de hak op de tak. Over dat hij geboren is op Aruba, maar dat hij geen Arubaan is waarbij hij gekscherend zijn lichaam onderzoekt en vraagt: "Waar staat dat hé, Arubaan? " nee hoor, ik ben planeetgenoot van je. Over kleur. "Het gaat niet om de kleur van de huid maar om de geestesgesteldheid". Over zijn oom op Aruba. "Als je alle griffiers en rechters van de Antillen bijelkaar zet is hij de zwartste". Over de adellijke afkomst van zijn vrouw. Niemand weet dat hier maar Sumiré is een rechtstreekse afstammeling van de Sultan van Djakarta.

Sumiré onderbreekt hem en zegt dat hij verder moet gaan met zijn verhaal, dat hij niet teveel tijd van de Amigoemensen in beslag kan nemen. Verscheidene keren gedurende het gesprek zal ze dat zeggen. Vreemd eigenlijk dat mensen die geen klok hebben zo aan de tijd denken.

Boek

Sumiré neemt het woord over en legt uit waarom zij eigenlijk op Curaçao zijn. Wij zijn een boek aan het schrijven over de Antillen. Wij bestuderen de samenstelling van de bevolking hier. Het is net zo'n smeltkroes als in Indonesie, zegt Sumiré over haar geboorteland. Petjes verkopen, zegt Mohammed er nogal smalend tussendoor, laat me niet lachen wie verkoopt zijn zweet nu voor vijf gulden. Nog een paar maanden zegt Sumiré en wij zijn klaar met het verzamelen van gegevens en gaan we weg.

Mohammed: Als ze (de regering) ons niet willen, kunnen ze ons morgen, op de boot naar Suriname zetten. Wij hebben een uitnodiging om daar mee te helpen een toneelschool op te zetten. Liever vandaag dan morgen, zegt Sumiré. De jeugd hier doet niets aan cultuur. Het zijn alleen de ouderen die naar CPA gaan. Negenentwintig procent van de jeugd verdoet zijn tijd in bars, er is hier voor ons niets te doen, aldus Sumiré en tegen Mohammed: ga nu verder met je verhaal.

Wraakneming

Mohammed: We zaten dus die bewuste zaterdag in Otrabanda. Sumiré heeft nooit gezegd dat die inspecteur Paulina ons een vergunning heeft gegeven. Sumiré: Paulina weet waarom wij daar zitten. Mijn Nederlands is anders dan dat van die agenten.

Mohammed: 's Morgens zei ik tegen Sumiré. Vandaag komen ze ons pakken. Het is een persoonlijke wraakneming. Om dat uit te leggen moet ik eerst een ander verhaal vertellen. Wij gaan namelijk elke dag in de zee voor Holliday Inn zwemmen. Met zijn drietjes. Van zeven tot acht uur 's avonds. Op een dag echter zijn een stel kleine kinderen uit de buurt meegegaan. Het was vier uur 's middags. Toen wij in het water gingen, liepen alle anders gekleurden de toeristen, de zee uit. Drie agenten onder wie Z. kwamen op ons af. En ik zeg tegen hen: we gaan wel, maak je niet druk. En ik groet met de gesloten vuist. Voor mij geen teken van Black Power hoor, maar gewoon van eenheid. Een paar van die kinderen gingen heftig te keer, die wilden niet weg gaan. Ik heb toen nog tegen een Hollandse vrouw in het hotel gezegd. We moeten eruit, we hebben de verkeerde kleur. Die zaterdag was die Z. er weer bij. Ik zeg tegen ze: als je iemand van deze familie wil spreken moet je het woord tot mij richten, ik ben verantwoordelijk voor deze vrouw. Ik heb niet gezegd dat ik de baas ben, ben je gek, ik ben nog nooit baas over een vrouw geweest. En zij direkt van "je moet mee". Ik zweer op mijn zoontje dat ik nooit "son of a bitch" heb gezegd. Er is niet in het Engels gescholden. Een vrouw zei "cbm". Maar ze weten dat ik van Aruba ben, daarom dat Engels hè. Ik heb gezegd dat ik wel mee ga, ik pleeg nooit verzet, maar op voorwaarde dat mijn vrouw en kind ook meegingen. Mac Alberto kwam er nog tussen, die heeft ons daarmee helemaal niet geholpen, zegt Sumiré.



Mohammed en Sumire in hun kraakpand

Verzet

Mohammed vervolgt zijn relaas, af en toe zijn benen wrijvend, die volgens hem beurtelings koud en warm worden. Ze luisterden niet naar me, maar bleven maar rukken, dat noemen ze dan verzet. Toen voelde ik stompen en ik werd in een soort wurggreep genomen. Daarna begaven mijn benen het. Ik kon toen niet weer, een beetje lopen omdat Sumiré mij terapeutisch behandelde. Ik heb schoppen gevoeld voordat ze mij in de wagen sleurden. Toen Sumiré tegen hen zei dat ze me niet aan mijn haar naar buiten moesten trekken bij de wacht, hebben ze haar geslagen, zo van "shut up". Ik heb een halfuur in de wacht gelegen daar. Ze wilden geen dokter laten komen of ze me naar het ziekenhuis brengen. Als ik een dokter nodig had, was dat mijn zaak, zeiden ze. Toen ik op de grond lag tegen die schoenen aan te kijken en die bedreigingen moest aanhoren heb ik Sumiré gezegd niets meer te zeggen. Ik heb hun voeten vastgepakt en hen gesmeekt niets meer te doen. We hebben toch een ding gemeen en dat is onze kleur.

Ik heb ze gesmeekt me niet in een stinkhol op te sluiten en gezegd dat ik alle schuld wel op me zou nemen. Toen zei die Z. ineens dat ik zo niet moest praten. Kan je voorstellen toen heb ik nog gewoon met die Z. zitten praten. Ik haat hem niet eens. Wel wil ik zeggen dat ik één politieman bewonder, dat is Martha, een "gentleman". Elke politie-agent zou zoals Martha moeten zijn, eindigt hij zijn relaas.

Sumiré vult het verhaal nog aan. Ik heb hem zelf naar het ziekenhuis moeten brengen. Ik heb hem in ons karretje geladen, daarmee het rood geverfde boodschappenkorretje bedoelend waar ze het kind in vervoert. Ja, ik moet een black-out hebben gehad, zegt Mohammed. De moeder van Mac heeft een auto voor ons gezocht, zegt Sumiré. In het ziekenhuis zeiden ze dat ik voor mijn rug enkele dagen moest blijven. Dat wilde ik wel, maar ik kan niet buiten Sumiré, besluit Mohammed zich als hij moeilijk opstaat en zich in zijn rode laarzen laat helpen die hij persé aan wil voor de foto met de jongens van de band "Basora pretu", jongens uit de buurt die Mohammed heeft leren spelen.

Onderzoek naar invloed chemische stoffen op erfelijke eigenschappen

Binnenkort zal er door de Gezondheidsraad een commissie worden ingesteld, die zich speciaal gaat bezig houden met de invloed van chemische stoffen op erfelijke eigenschappen.

Dit onderzoek is nodig, omdat er steeds meer gegevens beschikbaar komen, die erop wijzen, dat o.a. bepaalde conserveringsmiddelen en medicijnen veranderingen kunnen veroorzaken in de erfelijke informatie, die ieder mens meedraagt. Dit vertelde de Leidse hoogleraar in de stralingsgenetica en chemische mutagenese F. Sobels aan het einde van 'n cursus over dit onderwerp.

TESTEN

Het is al langer bekend, dat er bepaalde stoffen (o.a. formaline en mosterdgas) zijn, die zowel kanker als erfelijke afwijkingen kunnen veroorzaken. In november schreef prof. Sobels in het blad TNO-project, dat in 1941 voor het eerst werd waargenomen, dat bepaalde chemische stoffen mutaties (veranderingen in de erfelijkheid) veroorzaakten. Later ontdekten medische onderzoekers dat verschillende medicijnen die gebruikt werden om kanker te bestrijden als nevenverschijnsel hetzelfde effect hadden. Ook van het geneesmiddel tegen Bilharziosis (een beruchte wormziekte) is bekend dat ze dodelijke veranderingen in de erfelijke informatie teweeg brengt.

Deze ontdekkingen hebben wetenschappelijke onderzoekers in o.a. de Verenigde Staten, Zweden, Engeland, Duitsland en Nederland ertoe aangezet de gevolgen van allerlei stoffen op de erfelijke eigenschappen te onderzoeken.

Vrouw wil na 3 dagen scheiden

(Van onze correspondent)

SITTARD — Drie dagen na haar bruiloft stapte mevrouw A. J.-H. uit Sittard gisteren het gemeentehuis van haar woonplaats binnen, om daar in verband met een voorgenomen echtscheiding een bewijs van onvermogen aan te vragen, en tevens een bijstandsaanvraag in te dienen.

De gemeente Sittard houdt er ernstig rekening mee dat het een Nederlands record is, dat een bruid het na drie wittebroodsdagen al voor gezien houdt.

Zo'n echte zwarte is het, met van dat kroeshaar. Ik vertel het u maar vast, dan hoeft u straks niet verbaasd te staan. De man komt uit de Antillen, maar is wel goed voor zijn werk.

(De burgemeester van het Utrechtse Oudewater, toen hij tijdens een raadsvergadering meedeelde dat een extra keurmeester was aangenomen bij de Vleeskeuringsdienst.)

IEMAND MET een strafblad is voor zijn leven lang gehandicapt; de wereld gaat nooit meer echt voor hem open. Hij wordt voortaan door iedereen gewantrouwd; komt nergens meer op een redelijke manier aan de slag. Elke gevangenisstraf die wordt uitgesproken is in feite levenslang.

(Pierre Janssen)

Gevulde appels met lever

BENODIGDHEDEN:

- Vier grote appels
- boter
- kwart liter witte wijn
- een pond in stukjes gesneden lever
- twee gesnipperde uien
- zout
- peper
- mosterd
- sap van een citroen
- worchestershiresaus
- eventueel een lepel cognac
- een achtste liter slagroom
- tomatenketchup

Schil de appels, halveer ze en verwijder het klokhuis. Laat ze in twee lepels boter met de wijn bijna gaar worden. Maak met een lepel een holte in de appelhelfte. Houd ze warm. Bak de lever met de uien in wat boter aan. Doe er dan zout, peper, mosterd, en het sap van een citroen en eventueel de cognac bij. Vul de appelhelften met dit mengsel. Klop de slagroom stijf en schep het op de appels. Garneer met tomatenketchup.

(Door Gerda Smits)

Is emanciperen wel zo leuk?

„Hoe is het buiten, schijnt de zon?" vroeg de verkoopster in het warenhuis. Inderdaad, de zon scheen en het was een wonderschone voorjaarsdag. Alleen: de verkoopster zag dat niet, want in ramen ziet een warenhuis geen brood. Ramen betekenen alweer een onbruikbaar stuk kostbare verkoopruimte. Air-conditioning plus kunstlicht schijnen voordeliger te zijn. En zo'n verkoopster ziet de godsganselijke dag geen daglicht, realiseer je je dan. In de wintermaanden kan ze evengoed aan de pool en in de poolnacht wonen.

Het was niet erg druk in de zaak en de verkoopsters stonden samen een babbeltje te maken. Ze overlegden hoe lang ze hog zouden blijven werken. De meningen liepen uiteen, maar over één ding waren ze het eens: nooit tot hun zestigste of vijfenzestigste. Dat was véél te lang. Nog een poosje en dan bleven ze toch maar liever thuis: gezellig thee zetten, knus het huis een beetje bijhouden, boodschapjes doen en de kinderen vertroetelen of de kleinkinderen.

Je hoort het en denkt verrast: „Heé, die vrouwen hebben kennelijk de keuze!" Inderdaad, het ging om getrouwde vrouwen, die werkten om wat afleiding te hebben of om wat extra centjes, maar niet omdat het moest.

Zitten die vrouwen werkelijk wel te wachten op emancipatie? Emancipatie betekent het doorbreken van vastgeroeste rolpatronen voor man en vrouw. Bij emancipatie wordt de vrouw niet meer vastgepind op de rol van moeder-verzorgster-huishoudster en de man niet meer op de rol van kostwinner-klusjesman-soldaat.

Emancipatie houdt dan tevens in dat man en vrouw gezamenlijk of om beurten taken in maatschappij en gezin verrichten, dat ze beiden evenzeer verantwoordelijk zijn voor de zorg voor huishouding en kinderen als voor het verdienen van de kost.

Het zorgen voor de huishouding schijnt echter nogal wat mannen frustraties te bezorgen, opgevoed als ze zijn voor een prestatiemaatschappij waarin het voortreffelijk leiden van een huishouding als niet noemenswaardig wordt beschouwd. Wie een huishouding voert, valt pas op, wanneer hij/zij dat slecht doet.

Emancipatie, „bevrijding" van de man in de richting van het huis-houden, zal daarom vaak moeilijk verlopen. In Oost-Duitsland, waar wetgeving en maatschappelijke voorzieningen volledig rekening houden met het feit dat vrouwen een volledige dagtaak buitenshuis hebben, blijkt dat toch 72% van alle huishoudelijk werk voor rekening van de vrouw komt. In Zweden bestaat sinds kort de mogelijkheid, dat een van beide partners na de geboorte van een kind een paar maanden van het werk thuis kan blijven, vrouw óf man dus. Tot nu toe is het een grote zeldzaamheid als een man van die regeling gebruik maakt.

In hoeverre de traditie hier hindert en in hoeverre aard en aanleg, valt moeilijk uit te maken. In ieder geval blijkt het voor de meeste mannen bijzonder zwaar om af te zien van een carrière — of alleen al een snelle carrière — terwille van meer ontplooiingskansen voor zijn vrouw of van meer tijd voor het gezin. Een beetje voortgang zit er wel in: over het algemeen besteden jongere mannen meer tijd en zorg aan gezin en huishouding dan hun vaders of grootvaders hebben gedaan.

Wanneer emancipatie betekent het gezamenlijk dragen van de taken, dan kan dat inhouden dat de getrouwde vrouw niet in baantje mág zoeken, maar dat ze dat zal moeten doen. Een baan kan iets zeer aantrekkelijks zijn voor wie — meestal dank zij een goede opleiding — prettig werk kan vinden. Maar werken in een fabriek, confectieatelier of werkplaats onder de druk van een noodzakelijke minimumproduktie per dag of per uur, dat kan aardig tegenvallen. Meisjes in het bedrijfsleven hunkeren vaak naar de dag dat ze trouwen en niet meer hoeven te werken. Een wens die voor mannen meestal pas in vervulling gaat bij het bereiken van de pensioengerechtigde leeftijd. Prettig werk wordt steeds schaarser en deeltijdbanen vindt men in het bedrijfsleven te duur.

Het gaan werken van beide partners kan overigens ook inhouden dat de ongelijkheid in inkomen nog groter wordt dan ze is. Men zoekt — of vindt — de partner meestal in eigen rang of stand. Dat betekent, dat hogere inkomens ook trouwen met hogere inkomens en lagere met lagere. Het verschil in gezinsinkomens kan daardoor groter worden.

In Oost-Europa en ook in Israëlische kibbutzim kunnen vrijwel alle vrouwen buitenshuis werken omdat er voldoende opvang is voor de kinderen. Zijn in Nederland crèches nog zeldzaam, in genoemde streken horen ze bij het dagelijks bestaan.

Kleine kinderen zijn handenbinders, maar ze zijn ook lieflijk, ze zijn ook een stuk zorg, een stuk rijkdom in het leven van een mens. Kleine kinderen in een kleine woning de hele dag om je heen kan een te zware belasting betekenen, maar ze de hele dag afstaan aan de zorg van anderen kan evengoed worden ervaren als een groot gemis.

„Voor geen goud had ik dát willen missen!" hoorden we een vrouwelijke collega zeggen, toen ze praatte over de jaren dat ze thuis moest blijven, omdat haar kinderen te klein en geen crèches beschikbaar waren. Ook in die landen waar wel voldoende crèches zijn, wordt het daarin onderbrengen van kinderen voor de hele dag niet onverdeeld als ideaal beschouwd door de ouders.

Als vrouwen willen emanciperen, mag de maatschappij ook meer eisen aan hen stellen. Ze zullen een betere scholing moeten krijgen, ze zullen een goed vak moeten leren, willen ze een beetje fatsoenlijk verdienen. Dan is het uit met het wat doelloos op school rondhangen en er snel van af gaan zodra de wet dat toelaat. Dan zullen ouders het meisje niet maar wat laten lummelen onder het motto „ze trouwt toch".

Als vrouwen volwaardige mensen willen zijn, zullen ze ook moeten deelnemen aan het openbare leven en verantwoordelijkheid op zich nemen in verenigingen, gemeenteraden, provinciale staten of het parlement, vaak veeleisende en slopende taken. Ze zullen niet te beroerd moeten zijn om top-banen te bereiken, die behalve een topsalaris ook betekenen: hard werken en weinig tijd voor huis, partner en kinderen. Het betekent al evenzeer: leren leven en leren overeind blijven te midden van de wolven.

Soms vraag je je af: zou de wereld er nu werkelijk prettiger van worden als alle vrouwen de hele dag van huis weg waren, net als de mannen? De huishoudingen zouden minder verzorgd en minder gezellig zijn. De zieken en bejaarden in de buurt zouden niet meer dat gratis extraatje aan verzorging krijgen en binnen zouden meer bezoek. Die vrijgezel van vier hoog kon niet meer rekenen op ongevraagde vriendelijke diensten. Er zou veel minder tijd zijn voor het onderhouden van familierelaties, voor het denken aan verjaardagen, het bijspringen bij oma. De toch al uitgestorven uitziende slaapsteden zouden niet eens meer groene weduwen kennen. Een hoop geur en fleur zou het leven worden ontnomen, als was het dan maar doordat op zomerdagen niemand meer de tijd had om met zijn luie lijf op balkon of in de tuin te liggen.

Is emanciperen eigenlijk wel zo leuk? Nee, emanciperen is niet leuk, als we allemaal het leven gaan leiden dat nu 90 procent van de mannen leidt. Wel leuk zou het kunnen worden als ook mannen wat meer tijd krijgen voor hun gezin, minder onder de druk van het moeten werken en presteren leven en daarmee dan tevens minder kansen op hartinfarcten, kanker en verkeersongelukken lopen. Leuk zou het zijn, als vrouwen een wat afwisselender leven hadden en meer ontplooiingskansen. In een écht geëmancipeerde samenleving zou er tussen al die dingen evenwicht bestaan. Een mooie droom, maar het streven naar de verwerkelijking ervan is de moeite waard.



GAAT

KO

He

TE KOOP

1 auto Toyota Corona St. bouwjaar 197
1 auto Mazda 1972
Jong bouwlift 1000 kg
1 Galion kraan
1 vorkheftruck 1800 kg

smit's bouwbedrijf curaca

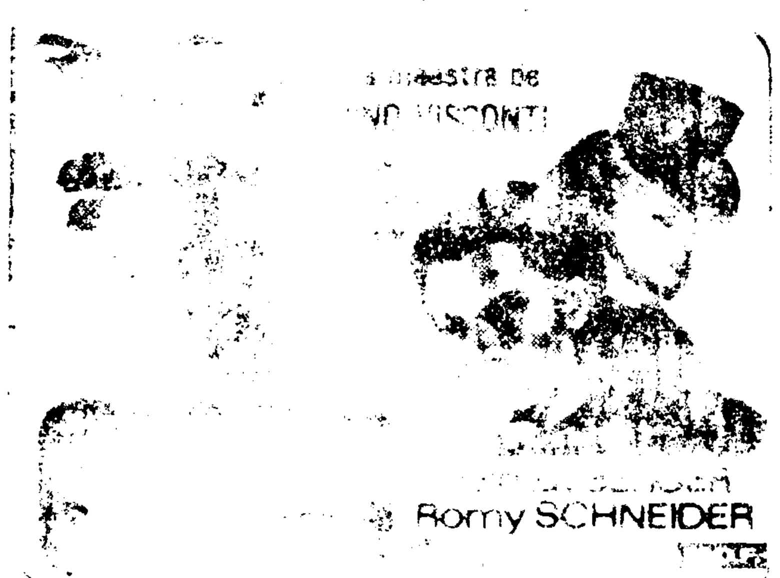
Rent-a-Car
TELE

Textiellijm

cetabever textiellijm

antex

ROX



AAR

VENEZUELA

louvre

Chez Gomez

LICOR y CIGARIA

WES

DRIVE

ENTREE

HEEL

WINNEN KUNT?

AM ... URTOCHT

FLORES MADURO N.V.
MAISON YOLANDA
NOVO BOOK & GIFTSTORE
PANADERIA ISA
G. F. DE PAULA AGENCIES
PHOTO STUDIO STAR
SALAS SPORT SHOP
SCHOENHANDEL LANKA
TOYLAND
C. WINKEL & ZONEN N.V.



ENTREE
ZATERDAG
PREMIERE
bevredigd

SO ...

ENTREE

ENT

QUEEN EMMA BRIDGE

TWO FLOORS

STAIRCASE

LAW FIRM

AND LAVATORY FACILITIES.

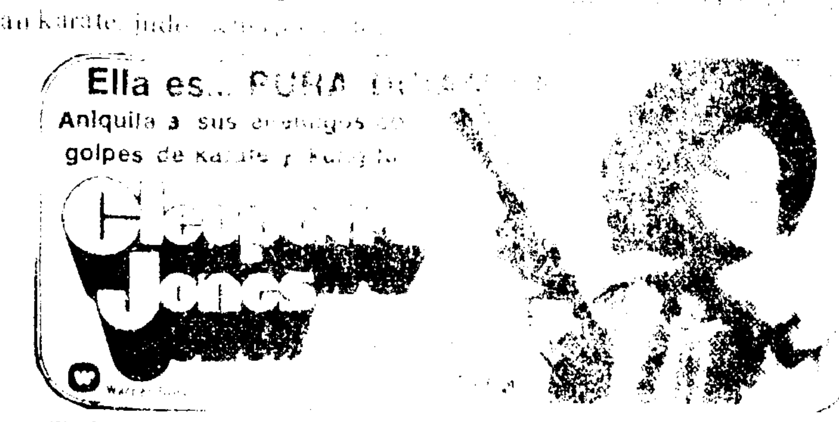
PLEASE SUBMI

CINELA

PREMIER
KLEUREN

ENTREE

Op algemeen
internationale
van karate



TAMARA DOBSON

ENTREE

Niemand kan

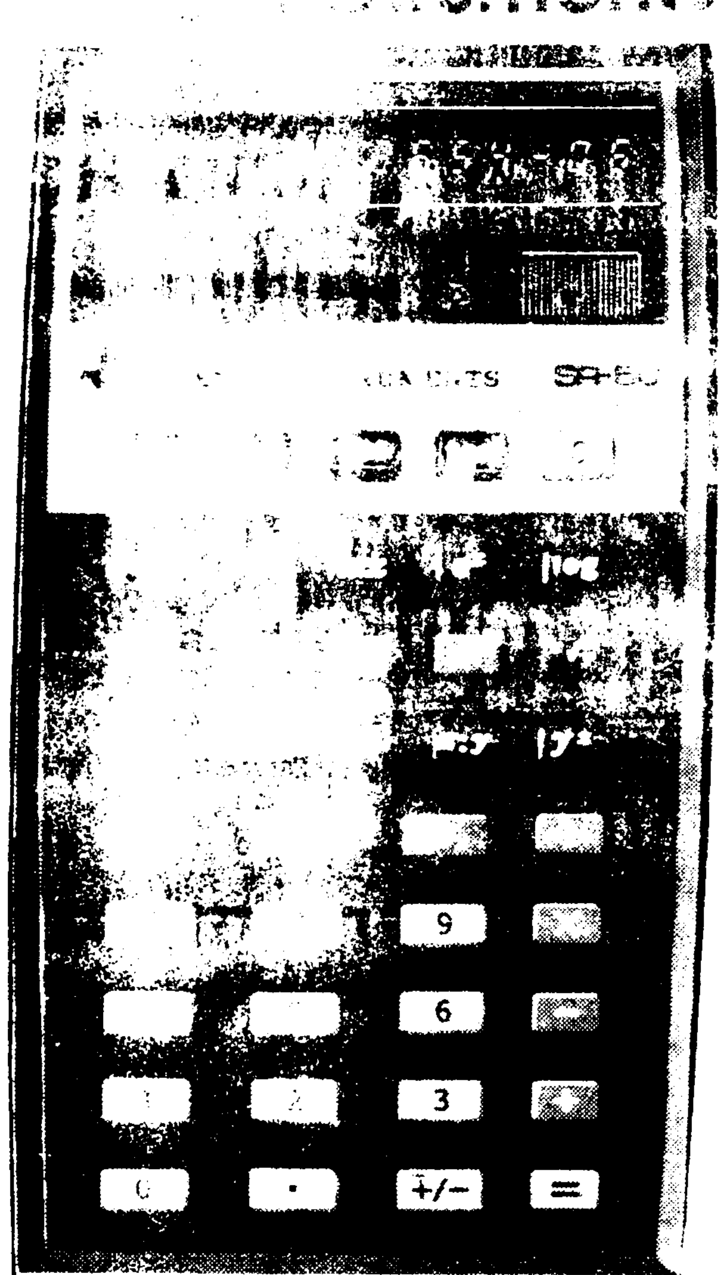
ENTREE
KINDEREN

Nu c Curacao verkrijgbaar

De electronische computer

SR-50

van Texas Instruments



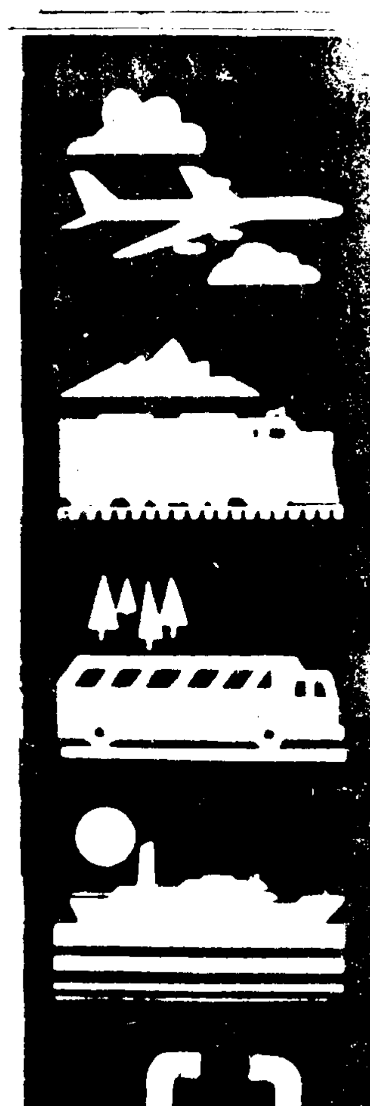
De rekenmachine ... door de geleerden v.d. hele wereld.
Vraag vrijblijvend demonstratie bij:

TECHNI-CARIBE INC.

DESIGN SALES SERVICE

Emancipatie B... Tel. 26470 - 35480

Ook verkrijgbaar bij Ritz Aruba.



...ARTEN 1975

...an Line

[illegible]	Guayaquil	Callao	Arica	Antofagasta	Valparaiso
[illegible]	21/8	23/8	25/8	26/8	28/8
[illegible]	11/9	13/9	15/9	16/9	18/9
[illegible]	8/10	10/10	12/10	13/10	15/10
28/10	30/10	1/11	3/11	4/11	6/11
20/11	22/11	24/11	26/11	27/11	29/11
[illegible]	17/12	19/12	21/12	22/12	24/12

[illegible]	Barcelona	Cannes	Napoli	Genua
	3/9	4/9	5/9	6/9
[illegible]	25/9	26/9	27/9	28/9
	16/10	17/10	18/10	19/10
[illegible]	12/11	13/11	14/11	15/11
	4/12	5/12	6/12	7/12
[illegible]	27/12	28/12	29/12	30/12

CETECO CONCERN

CTC REISBUREAU

HANDELSKADE

Telefoon 13200 – 11370

...met de Persoonlijke Service

CINE-RIO

Een ... de CHINE
mensen te

ENTREE

NATIONAL
van jong en oud

ENTREE
KINDEREN

ZONDAG

ENTREE

Agroco komt na onderzoek tot conclusie:

Reële mogelijkheden voor tuinbouw en fruitteelt op Saba en Statius

ORANJESTAD. – Op uitnodiging van de bestuurscolleges van Saba en Statius heeft de directeur van Agroco B.G.M. Kamp (B.Agr.Scm) met mejuffrouw A. Becker, public relations manager van Agroco, onlangs een bezoek aan deze eilanden gebracht om een onderzoek in te stellen naar de mogelijkheden van tuinbouw en fruitteelt ter plaatse. Naar aanleiding van dit bezoek komt Agroco tot de volgende conclusie: Samenvattend mogen wij stellen dat het zeer zeker gerechtvaardigd en aanbevelingswaardig is om de tuinbouw en fruitteelt op Saba en Statius te ontwikkelen, dat men er alleen komt door het opzetten van zuiver commerciele bedrijven of dit nu een cooperatieve is op Saba of een gouvernementsbedrijf als op Statius is onbelangrijk, dat men voor de opzet van deze bedrijven steun zal moeten krijgen van de centrale regering of Nederland en dat deze steun gezien moet worden voor een aanloopperiode van ongeveer vijf jaar waarna deze bedrijven een self supporting karakter moeten hebben.

Enige tijd geleden heeft de Amigoe reeds melding gemaakt van het bezoek dat de administrateur van Saba de heer Sleeswijk en zijn gedeputeerde P. Granger — die ruim twintig jaar op Aruba woonde — aan het Agroco bedrijf op Aruba brachten.

De heer Kamp werd uitgenodigd zich op Saba ter plaatse op de hoogte te komen stellen, waarna op verzoek van administrateur Lens van Statius ook dit eiland werd bezocht.

De heer Kamp is bizonder enthousiast over het bezoek aan Saba en Statius omdat deze „twee vergeten eilanden" van de Antillen vooral wat betreft de tuinbouw en fruitteelt een belangrijke schakel in de toekomstige onafhankelijkheid kunnen zijn.

Hierbij wordt dan vooral gedacht aan een belangrijk afname-gebied, namelijk Sint Maarten dat met toerisme een potentiele klant kan zijn en nu alle fruit en dergelijk van buiten de Antillen moet importeren.

Saba

Ten aanzien van Saba is de heer Kamp van mening: wat de grond betreft en klimaatomstandigheden alsmede de mentaliteit van de Sabaanse tuinders zijn tuinbouw en fruitteelt hier zeer goed uitvoerbaar.

Saba is eigenlijk het enige eiland van de Antillen dat van nature goed is uitgerust voor tuinbouw. Kortgeleden bracht de Amigoe een reportage wat bv. de heer Julian Chance op dit gebied op zijn geboorteeiland presteert.

Maar om tot betere resultaten op Saba te komen zal men moeten gaan beschikken over vakgeschoolde tuinders; er zal een goede watervoorziening voor een jaar rond cultuur moeten komen; er moeten bestrijdingsmiddelen, bemestingsmiddelen en modem equipment ter beschikking komen terwijl ook een regelmatige verbinding om de producten te kunnen verschepen van urgent belang zijn.

Hierdoor zou de productie op Saba die nu aanmerkelijk lager is geweldig opgevoerd kunnen worden. Zo heeft men bv. dat ruim zeventig procent vernietigd wordt door insecten en andere dierlijke plagen. Laag is de productie door het uitblijven van een regelmatige bemesting.

Agroco gaf dan ook aan Saba de volgende adviezen:

oprichting van een cooperatieve Sabaanse tuindersorganisatie;

oprichten van een cooperatief tuinbouwproject van zes tot acht hectaren;

het aanbrengen van een permanente watervoorraad voor dit project welke voldoende moet zijn om een jaar rond productie te garanderen;

de opleiding van een Sabaanse jonge tuinbouw vakman. Deze jongeman zal de leiding van het cooperatieve project moeten hebben;

het zo snel mogelijk in gebruik nemen van de community boot welke onder gouvernementsgarantie minstens driemaal per week Saba, Statius en Sint Maarten moet aandoen.

De bereidheid van Sint Maarten om producten uit Saba en Statius met prioriteit te kopen, indien gelijke prijzen, als nu voor buitenlandse waar wordt betaald. Deze invoer uit het buitenland moet dan verboden worden.

Statius

Bij het aansluitende marktonderzoek dat Agroco daarna op Statius deed bleek dat de prijzen van de groenten daar ver boven het Benedenwinden gemiddelde liggen en dat de aanvoer momenteel nogal onregelmatig is.

Verder bleken dat de supermarkten SSSS en Foodcenter, Littlebay hotel en Mulletbay hotel zeer geinteresseerd zijn te kopen mits een regelmatige aanvoer het gehele jaar door.

Op dit eiland liggen de problemen rond een verantwoorde tuinbouw geheel anders dan op Saba. De meeste tuinders zijn zeer geinteresseerd doch ze zijn door de bestaande grondverdeling genoodzaakt stukken land te pachten wat nog al eens moeilijkheden meebrengt.

Verder is de grond sterk doorlatend en de droogte-periode de laatste jaren versterkt. Er zijn echter enkele putten die indien het water niet te zout is uitstekend geschikt kunnen worden gemaakt voor een jaar rond tuinbouw. Verder heeft het gouvernement de beschikking over een terrein van acht tot tien hectaren waarop momenteel wat groenten worden verbouwd. Van gouvernementszijde is interesse getoond ook dit terrein in een gouvernementsgroentebedrijf om te zetten op moderne basis.

Ook voor Statius heeft men op dit gebied vaklieden nodig om dit bedrijf te leiden en zal men het zuiver commercieel moeten opzetten. Voor wat de andere problemen betreft zijn deze gelijk aan die op Saba.

Zo heeft Agroco een steentje willen bijdragen voor de tuinbouw en landbouw op Statius en Saba terwijl landbouwgedeputeerde Daniel Leo dit enige dagen geleden op Bonaire deed.

Het ziet er naar uit dat wat technische bijstand op dit gebied betreft Aruba de helpende hand aan deze eilanden biedt.





ORANJESTAD. – „Wat is Aruba toch vervuild", was de opmerking van de gedeputeerde voor Toerisme, Delwin Gomez, toen hij donderdag terugkeerde van een rondrit welke het bestuurscollege over Aruba maakte om het natuurschoon en in het bijzonder de schade hieraan toegebracht, te zien. Naast leden van het BC met gezaghebber Tromp waren ook waarnemend commissaris C. Bakker, hoofd werkverschaffing Julio Maduro en persvertegenwoordigers bij deze rondrit aanwezig. Tijdens deze rit kwam wel vast te staan, dat er op het gebied van natuurschoon nog heel wat gebeuren moet en dat er strengere maatregelen dienen te worden genomen ter bescherming hiervan. Op de ene foto kijken leden van het bestuurscollege naar enkele afgravingen, terwijl op de andere foto gedeputeerde Nel Oduber de bodem van nabij bestudeert.

Suggestie min. Pourier met oog op hoger vrachttarieven voor Bonaire:

Gezamenlijke inkoop, opslag door handel

KRALENDIJK. — Tijdens de gedachtenwisseling van de vakbonden en vertegenwoordigers van handel en bedrijfsleven met minister Minguel Pourier kwamen de hoge prijzen, die voor de levensmiddelen betaald moeten worden naar voren. De prijzen in de supermarket, aldus de heer Hugo Gerharts, liggen 25 procent hoger dan in Curacao. Hij weet dit aan het feit dat Bonaire bevracht moet worden via Curacao. Het overladen vanuit de opslagplaatsen op Curacao brengt uiteraard een verhoging van de kosten met zich mee. Vroeger kwam de vracht voor Bonaire vaak rechtstreeks, maar tegenwoordig wordt voor rechtstreekse verscheping een order van tienduizend dollar vereist. Gezien het inwonersaantal van Bonaire blijkt dat onmogelijk te zijn.

Minister Pourier stelde een oplossing voor in de vorm van een samenwerking van de handelaren onderling en hij wees op de mogelijkheid om gezamenlijk opslagplaatsen te bouwen, zodat men meer goederen voor een langere termijn kan opslaan. Een eigen inkoopcentrale voor Bonaire zag de Minister niet zitten, misschien wel in samenwerking met Curacao. Ook kwam naar voren dat men de indruk had dat de controleur van Economische zaken vaak misleid wordt over de prijzen in de levensmiddelenbedrijven.

De heer L.D. Gerharts vroeg zich verontwaardigd af hoe een Venezolaans vaartuig met name de ferry het vrachtvervoer kan verzorgen tussen de eilanden onderling. Voor een ton aan goederen kreeg hij een rekening gepresenteerd van f. 150,—. Een Antilliaans schip zal nooit toestemming krijgen aldus de heer Gerharts om vracht naar Venezuela te vervoeren. De minister was zelf ook niet tevreden over het verloop van de zaken bij de ferry en had daarom in samenwerking met het statenlid Rudy Ellis ten aanzien van de verhoogde prijzen en het gewijzigde vaarschema een protesttelegram verstuurd. Hij had nog niet kunnen ingrijpen omdat er verschillende juridische aspecten aan de zaak waren, die nog nader onderzocht moeten worden. Maar deze aangelegenheid heeft de intense aandacht van de regering.

Over de import van tweede-handse wagens uit Miami werd opgemerkt door een van de aanwezigen dat deze particuliere import nadelig was voor autodealers aangezien hierdoor de verkoop via erkende bedrijven zou teruglopen. Hij zag hierin een oorzaak tot ontslag van personeel. Er zullen volgens de minister aparte invoermaatregelen voor tweede hands-wagens afgekondigd worden. Voor wagens van één tot vijf jaar zal belasting betaald moeten worden over de nieuwwaarde verminderd met 30 procent. Over wagens van vijf jaar en ouder zal een vermindering van 50 procent worden berekend. Hij voegde er wel aan toe dat bij een eventuele vermindering van de verkoop van nieuwe auto's er verhoogde bedrijvigheid zou komen in de garages.

Homenahe

Luciano Koots
Chan Baralt
muzikant di antayera.

Sali kèiru, tend'un chiste,
bini kas, pon'e na wèis,
drenta mondi, korta palu,
hala kuèrd'i ramakoko,
harma benta, ranka piesa
den kí ritmo ku bo ke.

Luciano Koots Chan Baralt
maestro di pleizí di pober
a sera wowo antayera.

Muzikantnan di mañan
ku instrumèntnan di djamanta,
sòlfia p'e un Pater Nòster
promé ku pueblo lubid'e.

elis juliana
25 juli 1975

De konijntjes hebben voor weer ruzie

"HOE ZOU HET MET Wipwap en Snor zijn? ", vroeg Poetsje. „Zouden ze het nog steeds naar hun zin hebben? " De kaboutertjes waren nog op Aruba. En Wipwap en Snor waren de konijntjes, die steeds maar ruzie maakten, weet je nog wel? De kaboutertjes hadden er voor gezorgd, dat ze ieder een kuiltje onder hun eigen struik hadden. „Laten we eens gaan kijken", stelde kabouter Brr voor. En dat deden ze.

Eerst gingen ze naar Wipwap. Het konijntje zat in zijn kuiltje en keek knorrig over de rand. „Zo", zei hij onvriendelijk. „Zijn jullie daar? " „Ja", zei kabouter Brr, „we komen kijken, hoe het met je gaat." „Nou, dat zien jullie", bromde Wipwap nog onvriendelijker. „Ik zit nog steeds in dit oude kuiltje hier, terwijl Snor daar in zijn mooie nieuwe kuil woont." De kaboutertjes keken elkaar eens aan en liepen een beetje verdrietig weg. „Ze is jaloers op Snor, omdat die nu in een nieuw kuiltje woont", zei Pinkie. „Laten we naar Snor gaan", zei kabouter Brr. „Die heeft het vast en zeker wel naar zijn zin." Maar Snor in zijn nieuwe kuiltje keek al net zo onvriendelijk als Wipwap. En toen de kaboutertjes hem vroegen, wat er aan de hand was, antwoordde hij: „Ik mis mijn oude struik en de vogeltjes, die er woonden. Deze struik is lang zo mooi niet. En de vogeltjes hier zijn ook niet zo aardig. Ik verlang weer terug naar mijn oude kuiltje."

VERSLAGEN KEKEN DE kaboutertjes elkaar aan. „En we dachten nog wel, dat we het zo goed gedaan hadden", zuchtte Poetsje. „Nu kan Wipwap toch geen ruzie meer met je maken? " Maar Snor haalde alleen maar zijn schouders op en rimpelde kwaad zijn neusje. Opeens klapte kabouter Brr in zijn handen. „Ik weet het wat", riep hij blij. „Wipwap is boos, omdat ze veel liever in het nieuwe kuiltje wil wonen. En Snor is boos, omdat hij weer terug naar het oude kuiltje wil. Wel, dan ruilen we ze gewoon om! " „Zou Wipwap dat willen? " vroeg Snor opgewonden. „O, dat zou heerlijk zijn."

Pinkie rende gelijk weg om Wipwap te vertellen, wat kabouter Brr bedacht had. En even later kwam hij al met het konijntje terug. „Hier ben ik al", riep Wipwap van verre. „Jij mag wel in mijn kuiltje wonen, hoor Snor." En voordat Snor goed en wel uit zijn kuiltje was, zat Wipwap er al in. Snor bedacht zich ook niet lang. Hij nam een half afgebeten wortel, die nog in het kuiltje lag, in zijn bek en rende weg. Regelrecht naar zijn oude struik. En zo'n haast had hij, dat hij helemaal vergat ajó te zeggen. „Wat zeg je me daarvan! " lachte kabouter Brr. „Hè gelukkig, dat is ook weer opgelost." En tevreden gingen de kaboutertjes naar huis.

EEN PAAR DAGEN LATER ging kabouter Brr bij Chogo de uil op bezoek. Chogo de uil had niet eens tijd om hem tegroeten. „Het is toch wat met die konijntjes, hè! " begon hij dadelijk, met een diepe rimpel in zijn voorhoofd. „Nu hebben ze het weer niet naar hun zin." „Ja", lachte kabouter Brr. „Maar we hebben dat probleem al opgelost, hoor. Snor woont nu in het oude kuiltje van Wipwap. En Wipwap zit in het kuiltje van Snor. Ze waren van de week allebei best tevreden." Ja, ja, ja, knikte Chogo. „Ik weet het, ik weet het. Maar nu zijn ze niet meer tevreden. Ze zitten allebei met boze gezichten in hun kuiltje en snauwen iedereen af. Zelfs mijn vrouw Chogina, die ze ieder een lekkere wortel ging brengen." Het kabourtertje keek de uil met open mond aan. Hoe kon dat nou? „Ik ga er direct naar toe", zei hij en rende weg.

EERST GING HIJ naar Snor. „Wat is er aan de hand? Waarom kijk je zo kwaad? " vroeg hij aan het konijntje. „Daarom! " snauwde het konijntje. „Laat me met rust." „Ik wil je toch alleen maar helpen? " zei kabouter Brr. Maar het konijntje draaide zich om en deed net of hij sliep.

Verdrietig liep kabouter Brr verder. Nu had hij zo zijn best gedaan om de konijntjes te helpen en nu waren ze boos. „Laat ik toch nog maar even langs Wipwap gaan", dacht hij. „Misschien wil zij zeggen, wat er aan de hand is." Wipwap wilde eerst ook niets zeggen. Maar toen ze zag, hoe verdrietig kabouter Brr keek, kreeg ze medelijden met hem. Verlegen schuifelde ze heen en weer in haar kuiltje. „Ik voel me zo alleen zonder Snor", zei ze. „Ik wou, dat hij maar weer hier was, zelfs al maakt hij ruzie met me."

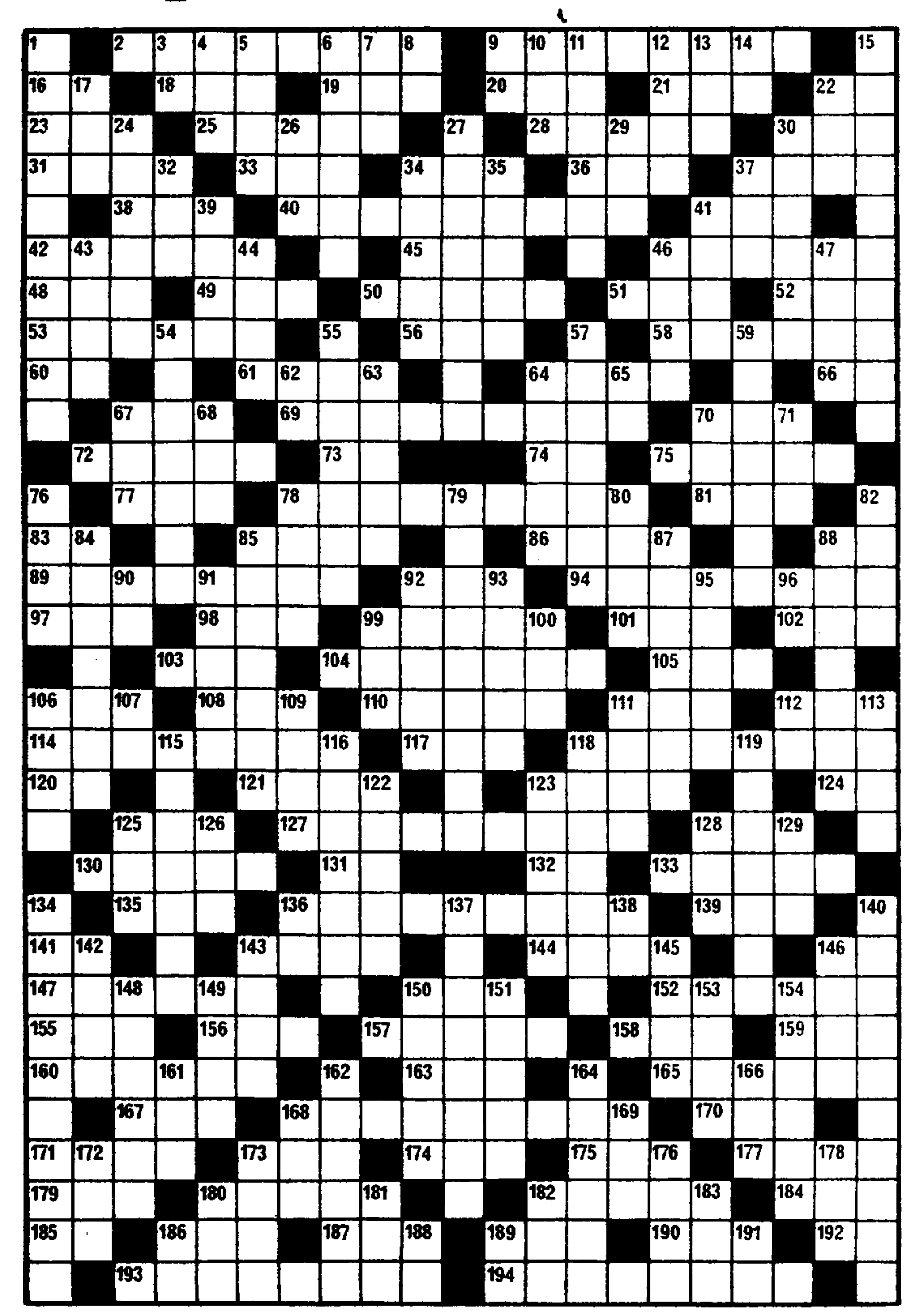
Daar keek kabouter Brr toch wel even van op. En zou Snor....? Met drie dikke rimpels in zijn voorhoofd stond hij heel diep na te denken. En toen rende hij zonder iets te zeggen weg, terwijl Wipwap hem verbaasd nakeek.

MAAR EVEN LATER KWAM kabouter Brr al weer terug. Mèt Snor, die heel verlegen keek. „Vooruit", zei het kaboutertje, „zeg het nu maar." Snor keek eens naar kabouter Brr en toen naar Wipwap. Hij krabbelde wat met zijn pootje in het zand en heel zachtjes, zodat Wipwap het bijna niet kon horen, vroeg hij: „Wipwap eh.... wil je met me trouwen? Dan kunnen we samen in mijn kuiltje wonen." Wipwaps oogjes begonnen opeens te stralen. „O ja, graag", zei ze.

En vanaf die dag woonden de konijntjes heel tevreden samen in hun kuiltje. En ruzie of een boze bui hadden ze nooit meer.

NEL BASILIO

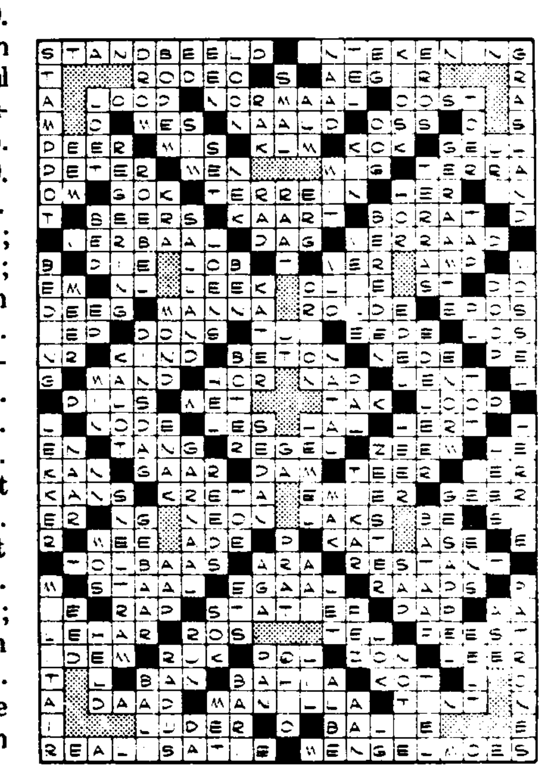
Amigoe kruiswoordpuzzel



HORIZONTAAL: 2. kenmerk; 9. erg verwonderd; 16. voertuig; 18. op grote afstand; 19. grondsoort; 20. jongere broer of zuster; 21. ton; 22. televisie; 23. hoogste punt; 25. brandstof; 28. deel v.d. voet; 30. bijb. figuur; 31. eikschiller; 33. klap; 34. woonschip; 36. grappenmaker; 37. boterton; 38. speelgoed; 40. bederven, bitter maken; 41. poging; tot koop; 42 direct; 45. Turks bevelhebber; 46. Ind. nachtlampje; 48. vreemde munt; 49. gevuld; 50. beeldzijde v.e. munt; 51. drankgelegenheid; 52. tijdrekening; 53. Europese hoofdstad; 56. pl. in Gelderland; 58. vrucht; 60. boom; 61. lusthof; 64. draaikolk; 66. heilige; 67. familielid; 69. soort koekje; 70. luchtvaartmaatschappij; 72. winterkost; 73. vogel; 74. uitgave; 75. angst; 77. bevel; 78. afvaardiging; 81. Japanse gordel; 83. of dergelijke; 85. stap; 86. kettingraadje; 88. vogel; 89. geliefd; 92. kledingstuk; 94. sierplant; 97. water in Utrecht; 98. lokspijs; 99. zeezwaluw; 101. open strook in een bos; 102. bevel; 103. Chemical Research Laboratory(afk); 104. luiaard; 105. pl. in Gelderland; 106. voorzetsel; 108. onbep. vnw; 110. strijdgewoel; 111. Eng. drank; 112. boom; 114. gelijkheid; 117. vernis; 118. grof en sterk weefsel; 120. titel; 121. Ind. vaste fuik; 123. pl. in Zeeland; 124. blijkens de akten; 125. bevel; 127. sentimenteel volkstoneelstuk; 128. pl. in Overijsel; 130. wolsajet; 131. grondtoon; 132. pers. vn.w.; 133. havenstad in Irak; 135. door middel van; 136. pen voor het breien; 139. berg op Kreta; 141. voorzetsel; 143. Ierland; 144. niet deskundige; 146. pers.vnw.; 147. klaar; 150. achterbout v.e. varken; 152. orgelregister; 155. pl. in Gelderland; 156. weldoorvoed; 157. vertrek; 158. verfrissing; 159. bereide vinnen v.e. heilbot; 160. pl. in Zuid-Holland; 163. Eng. drank; 165. streek; 167. drank; 168. al de personen die men in dienst heeft; 170. bijb. figuur; 171. haal met een pen; 173. hond; 174. voorzetsel; 175. ogenblik; 177. riv. in Frankrijk; 179. bloeiwijze; 180. schaakstuk; 182. smalle straat; 184. bijb. figuur; 185. maanstand; 186. afgemat; 187. kloosterlinge; 189. Eng. drank; 190. weldoorvoed; 192. vogel; 193. eenzaam; 194. strijdbaar.

VERTICAAL: 1. soort molen; 3. en volgende; 4. deel v.d. hals; 5. muziekinstrument; 6. bolvormig dak; 7. lidwoord; 8. nummer; 9. familielid; 10. pl. in Gelderland; 11. sportbeoefenaar; 12. nakomeling; 13. vis; 14. heilige; 15. medemens; 17. kledingstuk; 22. insekt; 24. pl. in Noord-Holland; 26. vreemde munt; 27. drama; 29. vaatwerk; 30. voegwoord; 32. vlaktemat; 34. plant; 35. drank; 37. toverheks; 39. uitroep v. vreugde; 41. Europese hoofdstad; 43. godheid; 44. toontrap; 46. koppel; 47. metselspecie; 54. godin; 55. omgang; 57. draai; 59. onbep. telwoord; 62. Degré Kelvin(afk); 63. naaigerei; 64. onbep.vnw.; 65. landbouwwerktuig; 67. gewicht; 68. papegaai; 70. omroepvereniging; 71. maand; 76. tijdelijk gebruik; 78. moerasachtig; 79. land in de Poolstreek; 80. verdikte huid; 82. feestkleding; 84. ondergeschikte; 85. schoolonderricht; 87. deel v. Finland; 88. gebraden ribstukje; 90. titel; 91. hoofddeksel; 92. handvat; 93. soort kers; 95. zuidvrucht; 96. rund; 99. rekenopgave; 100. ontkenning; 106. vrouw. zoogdier; 107. nummer; 109. zaad; 111. jaartelling; 112. ambtshalve; 113. kaartspel; 115. binnenkomst; 116. bedroefd; 118. vliezen v.e. graankorrel; 119. deel v.d. week; 122. pl. in Zwitserland; 123. leenman; 125. zeepwater; 126. bloeiwijze; 128. liefkozing; 129. tijdrekening; 134. stand v.e. projectiel; 136. uitroep; 137. anoniem; 138. lidwoord; 140. inwoner v.e. pl. in Zuid-Holland; 142. honingdrank; 143. lusthof; 145. drijftil; 146. doorzichtig weefsel; 148. vogel; 149. ogenblik; 150. bijna; 151. gemeenschappelijke weide; 153. nobel; 154. oppervlakte; 161. gezet; 162. bestuurder; 164. deel v.e. woord; 166. voorschrift; 168. stoot; 169. watering; 172. teken in de dierenriem; 173. mikpunt; 176. bijb. figuur; 178. veerkracht; 180. insekt; 181. bijb. figuur; 182. groente; 183. bijb. figuur; 186. pers. vnw.; 188. de onbekende; 189. voormiddag; 191. blijkens de akten.

Oplossing



Prijswinnaars

De prijswinnaars van de Amigoe Kruiswoordpuzzel van 19 juli 1975 zijn:

EERSTE PRIJS: J. Goes, San Willibrordo, Curacao (fl. 10.–);

TWEEDE PRIJS: Lisa Brokke, La Sallestraat 17, Oranjestad, Aruba (fl. 7,50);

DERDE PRIJS: Cindy Arends, Rooi Catootjeweg 3A, Curacao, (fl. 5.–).

De winnaars kunnen hun prijs afhalen bij het kantoor van de Amigoe. De oplossing van deze week dient vóór donderdag in het bezit te zijn van de redactie.

Deelnemers aan de Kruiswoordpuzzel op Aruba dienen hun oplossing elke WOENSDAG vóór vier uur 's middags in te leveren en duidelijk op de enveloppe vermelden: KRUISWOORDPUZZEL.

Monsterlening Saoedi-Arabie aan Frankrijk

RENNES — De Franse minister van Economische Zaken en Financien heeft verklaard dat Saoedi-Arabie Frankrijk zes tot acht miljard franc zal lenen.

Amigoe's

English Companion



Portugal's military cede ruling power to three-man top

LISBON. — Portugals ruling Armed Forces Movement last night decided to concentrate political and military power in a triumvirate composed of president Francisco da Costa Gomes, Prime Minister Vasco Conçalves, and the head of the internal security force, General Otelo Saraiva de Carvalho.

A communique issued at the end of a 12-hour meeting of the ruling Armed Forces Movement said the 240 officers, sergeants and men of the movement's assembly had agreed on the need to impart „a strong political direction" to the country. The decision to concentrate military and political power in the hands of the three generals was prompted by an analysis of the „authority and security of the revolution", the statement said. It gave no details on how the resolution would be implemented. It made no mention of the current political crisis, but the military promised to act firmly against any groups „with counter-revolutionary intentions", who stirred up popular unrest to create difficulties for the „ construction of socialism". The country's provisional government collapsed last week after the socialists and popular Democrats withdrew from the coalition cabinet.

The concentration of power in the hands of a triumvirate is considered a serious blow to the position of the socialist and the Popular Democrats, and as a success for the communists.

The Armed Forces Movement assembly produced a drastic blueprint for workers' power under military rule at its last session some three weeks ago. This plan has caused Portugal's worst upheaval since the April 1974 coup which ended nearly half a century of rightwing dictatorship. The Socialist and Popular Democrats, the two largest parties to emerge from elections to a constituent assembly last April 25, have walked out of the provisional government, precipitating its collapse. The Socialist have held mass rallies up and down the country, demanding the removal of leftwing Prime Minister General Vasco Gonçalves, whom they accuse of favoring the communist. The communist, on the other hand, have mounted a major campaign to keep him in office.



LISSABON — Hundreds of Portugese civilians flee the colony of Angola, which is about to become independent. The mass exodus is due to the intense fighting that is going on between the two major liberation movements, notwithstanding a solemn truce they have agreed upon. The picture above was taken at the airport of Lissabon after the arrival of an airbome group of refugees, packing their luggage onto a truck. Their provisional destination would be a Red Cross camp.

Jamaican Minister calls for Caribbean identity

KINGSTON. — Jamaica's Foreign Trade Minister, Mr Percival Patterson, has suggested areas in which journalists in the University of the West Indies Guild of graduates could function in bringing about Caribbean unity. While addressing the Guild in Montego Bay, Mr Patterson said the graduates could help to reorientate the educational system, because the people in the region must begin to learn more about themselves. Mr Patterson spoke about the need for graduates to involve themselves in the administration and service of regional institutions, and a regional cause. He said: "If the pace of development is to be accelerated, and if the region is to achieve a level of cohesion, then there has to be a "Caribbean identity". The Jamaican Foreign Trade Minister said that it is not good enough for the people in the Caribbean to learn what is happening around them through foreign News Agencies, which he pointed out have different objectives. Mr Patterson said the media have the responsibility to understand what the region is trying to do, and thereby give assistance.

Portugal's secret police chief guest of honor in Cuba

HAVANNA. — One of Portugal's military leaders, General Otelo Saraiva de Carvalho, is in Cuba among guests of honor for national day celebrations today. The General, head of Copcon, the internal security command, arrived on Monday for a week's visit and had had a meeting with Prime Minister Fidel Castro.

Today's celebrations, to include a major speech by dr Castro, mark the 22nd anniversary of the start of the guerrilla campaign that brought down the dictatorship of General Fulgencio Batista. There is speculation that dr Castro might comment on a meeting in San Jose in Costa Rica of the Organisation of American States (OAS).

The OAS delegates are expected to vote on Tuesday on a resolution to lift the eleven-year-old diplomatic and economic sanctions against socialist Cuba.

NEW YORK. — Stocks fell across a broad front yesterday following the collapse of a first-hour technical rally. The setback extended the market's losing streak to eight sessions, although volume slowed considerably from the more than 20-mln share daily average of the last month.

Analysts said that when the initial flurry failed to attract much support, it appeared to bring in fresh selling by investors who were concerned about inflation, recent increases in bank prime interest rates, and New York City's financial dilemma.

The D-J industrials declined more than six points.

Panama sees recovering Canal Zone as part of decolonization process

CARACAS — We are at a moment of world decolonization and our struggle to recover the Panama Canal forms part of that process, says Diogenes de la Rosa, Panamanian ambassador in the negiotiations with the United States. In an interview with Prensa Latina, the Cuban News Agency, he added that „Within that process a U.S. colonial enclave cannot continue to exist in Panama".

He recalled that time U.S. Secretary of State, Henry Kissinger, admitted that an agreement over the canal should ne reached, and he said that it was essential to abrogate „some" of the degrading aspects of the present treaty by means of negotiations.

„I don't know, De la Rosa affirmed, „what he means by „some aspects", because in our opinion all the aspects which degrade our national dignity should be abrogated".

The Panamanian official underscored that U.S. interest in remaining in the canal for the longest time possible is „one of the most important differences between us".

From the Panamanian point of view, the new treaty should be „of short duration" and „cannot" stand for longer than five years", he emphasized. The United States is trying to keep „its rights over traffic, and the defense of the canal" with a militairy apparatus of ten thousand soldiers and fourteen military bases.

We sustain De la Rosa continued, the principle of the participation of Panamanian public forces in the defense of the canal.

He recalled tha U.S. military presence in Panama is „a centuries old problem" and explained that the United States was given only jurisdiction and not sovereignty for the purpose of construction, maintenance, functioning, sanitation and defense of the canal.

De la Rosa stated that both parties to the negotiations had accepted that „the jurisdiction could not extend for more than three years". He stated that three years after the signing of a new treaty, the authorities of Panama, the police, courts, the legislation and the different instances of the government will enter the so-called Canal Zone.

This colonial enclave of the United States, constituted in the 19th century at a moment when imperialism was at its peak, should be restored to Panama, the negotiator insisted.

The treaty of 1903, he stated, granted the United States the right to use part of Panamanian territory „but that territory was not sold or ceded to the U.S."

BEIRUT. — Radical Palestinian commandos who first denied kidnapping U.S. Army Colonel Ernest Morgan here last month have admitted they were responsible.

New York Stock Ex change

new york koersen: datum: 25/7

acf industries 43 5/8
airco corp 20 1/4
allied chemical corp 38 3/9
aluminium co of america 45 1/2
american brands inc 39 1/2
american can co 29 3/4
american cyanamid co 25
american eletric power 19 5/8
american metal climax 50 1/4
american motors corp 6 1/2
american smelting and refinin 16 1/4
american telephone and telegraph
ampex corp 6 5/8
anaconda company 16 1/4
armco steel corp 28
atlantic richfield co 100 5/9
bendix corp 38 3/4
bethlehem steel 33 7/8
boeing corp 28 1/4
burlington ind 25
burroughs corp 98 1/4
canadian pacific ltd corp 14 3/8
celanese corp 36 1/2
chase manhatten corp 34 5/8
chessie system co 33 3/4
chrysler corp 12 1/4
cities services co 45 1/8
colgate-palmolive co 29 3/8
colt industries inc 30 5/8
commonwealth edison 27 1/8
consolidated edison of new york 13
continental can co 25 3/4
continental oil 64 7/8
cpc international 47 3/8
curtiss-wrigth corp 12 7/8
curtiss-wright corp +a+ 24 3/4 b
dart industries 26 3/4
deere and company 39 5/8
dow chemical 85
dupont (e i) de nemour 123
eastern airlines 5 3/8
eastman kodak co 99 7/8
engelhard minerals and chemical 22
exxon corp 87 3/8
first national city corp 34 3/8
ford motor co 35 1/2
fruehauf corp 16 5/8
general development corp 5 5/
general electric co 47 3/8
general foods corp 24 3/8
general motors 50 1/8
general public utilities 15 3/4
general tel and electronics 23
getty oil 183 1/2
gillette co 27 1/2
gimbel brothers inc 18 1/8
goodyear tire and rubber 18 1/2
grace (w r) and co 29
gulf oil corp 22 1/4
illinios central industries 14 3/8
insilco corp 8 1/8
intern business machines 190 1/2
intern harvester 24 1/4
intern nickel of canada 26 3/8
intern paper 50 5/8
intern tel and tel 22 1/8
johns-manville corp 23 3/8
kennecott copper corp 34 1/2
kraftco corp 39 7/8
ling-temco-vought 13 7/8
litton industries inc 7 3/4
lockheed aircraft 11 1/8
marcor inc 25
martin marietta corp 17
may department stores 42 1/2
mcdonnel douglas corp 14 1/2
mobil oil corp 44 1/2
nabisco inc 38
national cash register 31 3/8
national distillers and chemical 16 1/2
national gypsum co 13
national steel corp 36 5/8
nl (national lead) industrie 16
olin corp 22 1/2
pacific gas and electric 20 3/4
penn central co 1 3/4
pepsico inc 62 7/8
phelps dodge 34 1/8
philip morris inc 49 7/8
phillips petroleum 53 1/2
procter and gamble co 92 1/8
rca corp 16 1/2
republic steel corp 30 1/4
reynolds (r j) industries 54 3/8
rockwell international 24
royal dutch petroleum 35 7/8
santa fe industries 25 3/4
schlumberger 81
sears roebuck and co 64
shell oil co 57
southern co 13 3/8
southern pacific co 26 5/8
southern railway 50 3/4
sperry rand corp 42 1/4
standard oil co of california 31 3/8
standard oil co (indiana) 47 5/8
sterling drug 19
studebaker-worthington inc 37 3/4
sun oil company 34 1/8
texaco inc texas gulf sculphur 26
texas instruments inc 100 1/2
texas utilities 20
transamerica corp 8 3/4
unilever nv 40 1/4
union carbide corp 55 3/4
uniroyal inc 4 3/4
united aircraft corp 53 1/4
united brands 7
us steel corp 57 3/8
western union corp 15
westighouse electric corp 18
woolworth (fw) 16
american stocks
brascan 12 3/8
amerade 20 1/4
gulf oil canada 30 5/8
caterpillar 64 7/8
coolumbia gas 24 1/2
north am phil corp 19 3/4
westerban 22 7/8
klm 21 3/4 b
t w a 7 7/8
twent cent fox 14 1/8
dow jones index 834.09

Caricom holds seminars on export promotion

BASSETERRE. — The Caricom steering committee on the Caricom training programme on export promotion has mapped out a programme for the remainder of this year and part of next year. The committee which was set up to implement a 3-year Caricom training programme, recently held its first meeting at the Caricom secretariat in Georgetown, Guyana.

A spokesman for the secretariat disclosed that a number of seminars on "export promotion" are to be held in various member territories. The first of the thirteen seminars planned will take place from 25 till 29 of August. That seminar will deal with export marketing, and will be held in St Kitts-Nevis-Anguilla.

The objective of the seminars is to improve the effectiveness of personnel in the region who are responsible for marketing and export promotion. Among matters to be considered at the first seminar will be export possibilities available in the E.E.C. (European Economic Commission).

The training programmes will also include study tours to Canada and the United States.

OAU wants to unseat Israel in United Nations

KAMPALA. — The Organisation of Africa Unity (OAU) council of ministers has agreed to demand the fofeiture of Israeli's United Nations seat but has not yet decided whether this should be permanent or temporary, conference sources said.

The sources said the organisation first called for outright expulsion, then said it wanted Israel to be deprived of membership until it complied with U.N. resolutions on the Middle East. But the Palestine liberation organisation (PLO), which has observer's status at the OAU, wanted outright expulsion.